

MAGNETISCHES LADEPAD / MAGNETIC WIRELESS CHARGING PAD / CHARGEUR MAGNÉTIQUE SANS FIL TNMC 7.5A1

DE AT CH

MAGNETISCHES LADEPAD

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

MAGNETIC WIRELESS CHARGING PAD

Operation and Safety Notes

FR BE

CHARGEUR MAGNÉTIQUE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

MAGNETISCH LAADPAD

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

MAGNETYCZNA PODKŁADKA DO ŁADOWANIA

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PODLOŽKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

MAGNETICKÁ NABÍJAČKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

CARGADOR MAGNÉTICO

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

MAGNETISK OPLADNINGSPAD

Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger

IT

TAPPETINO DI RICARICA MAGNETICO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU

MÁGNESES TÖLTŐPAD

Kezelési és biztonsági utalások

SI

MAGNETNA POLNILNA PODLOGA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorilaopozorila

HR

MAGNETNI PUNJAČ

Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti

RO

SUPPORT DE ÎNCĂRCARE MAGNETIC

Note privind siguranța și operarear

BG

МАГНИТНА ПОДЛОЖКА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Бележки за работа и безопасност

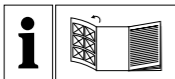
GR

ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

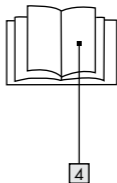
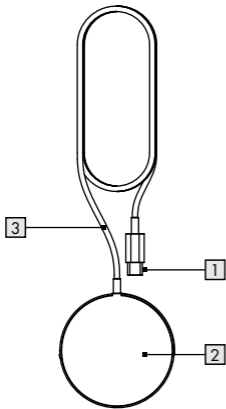
Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια

IAN 407371_2207

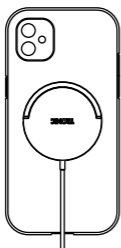




DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	24
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	41
NL/BE	Gebruik en veiligheidsrichtlijnen	Pagina	60
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	77
CZ	Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana	94
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	110
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	127
DK	Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	144
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	160
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	177
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	193
HR	Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti	Stranica	211
RO	Note privind siguranța și operarear	Pagina	227
BG	Бележки за работа и безопасност	Страница	244
GR	Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια	Σελίδα	266



A



Verwendete Warnhinweise und Symbole . . .	Page 6
Einleitung	Page 8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Page 8
Markenhinweise	Page 9
Sicherheitshinweise	Page 9
Teilebeschreibung	Page 13
Technische Daten	Page 13
Lieferumfang	Page 15
Vor der Verwendung	Page 15
Bedienung	Page 15
Fehlerbehebung	Page 16
Lagerung bei Nichtbenutzung	Page 17
Reinigung	Page 17
Entsorgung	Page 18
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Page 20
Garantie und Service	Page 20
Garantie	Page 20
Abwicklung im Garantiefall	Page 22
Service	Page 23

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom / -spannung



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

MAGNETISCHES LADEPAD

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das MAGNETISCHES LADEPAD (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Gerät der Informationselektronik. Dieses Produkt dient ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, welche die Drahtlosladetechnologie verwenden. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund ungefügter Veränderungen und nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Marke und der Handelsname TRONIC stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

ACHTUNG! Sachschaden

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Anschlusskabel defekt ist!
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern.
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuer auf oder neben das Produkt.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie sofort die USB-Verbindung.

- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Es hat keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.
- Das Produkt darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt eingeführt werden, es dürfen keine Fremdkörper während des Betriebs auf der Aufladefläche liegen.
- Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf das Produkt nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

Warnung! Funkstörungen

- Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.

- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.
- Es dürfen keine Medien mit magnetischem Datenspeicher (z. B. Kreditkarten) in der Nähe platziert werden. Die Daten können gelöscht werden.

i HINWEIS: Das Produkt erwärmt sich im normalen Betrieb.

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 USB-Typ-C-Stecker
- 2 Aufladefläche
- 3 USB-Ladekabel
- 4 Bedienungsanleitung
- 5 Klappständer

● Technische Daten

Abmessungen (Ø x H):	ca. 65 x 8 mm
Gewicht:	ca. 49 g
Betriebstemperatur:	5 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation):	10 - 70 %
USB-Ladekabellänge:	ca. 1 m
Eingangsspannung / -strom:	5 V $\overline{=}$, 2,4 A
Ausgangsleistung:	5 W max.
ODER	

Eingangsspannung / -strom:	9 V $\overline{\overline{=}}$, 2,22 A
Ausgangsleistung:	7,5 W max.
Gesamtleistung:	7,5 W max.*
Frequenzband:	110,2-148,8 kHz
Übertragene maximale Radiofrequenzleistung (H-Feld):	-19,52 dBuA/m bei 10 m Entfernung
Maximaler Abstand zwischen Aufladefläche und Mobilgerät:	≤ 5 mm

* **i HINWEIS:** Um die maximale Ausgangsleistung von 7,5 W zu erreichen, müssen Sie einen USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 9 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 2,22 A verwenden. Ein solches USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Die Spezifikationen und das Design können ohne Ankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

- 1 Magnetisches Ladepad
- 1 Bedienungsanleitung

● Vor der Verwendung

i HINWEIS:

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

● Bedienung

⚠ ACHTUNG! Auf Grund der hohen Stromaufnahme darf das Produkt nicht an einem PC oder Notebook verwendet werden.

Ihr Mobilgerät aufladen

1. Stecken Sie den USB Typ C-Stecker **1** des USB-Ladekabels **3** in den USB-Anschluss eines geeigneten USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten).

2. Stecken Sie das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) in eine leicht zugängliche Steckdose.
 3. Legen Sie das Mobilgerät auf die Aufladefläche **2**. Stellen Sie sicher, dass die Mitte des Gerätes zur Mitte der Aufladefläche ausgerichtet ist (Abb. A). Der Ladevorgang beginnt bei Kontakt. Schutzhüllen, welche das Mobilgerät schützen, können den Ladevorgang ggf. stören. In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle entnommen werden.
 4. Stellen Sie den Klappständer **5** an der Rückseite des Produktes aus, wenn Sie Ihr Mobilgerät aufstellen möchten. Achten Sie auf eine geeignete Fläche. (Abb. A)
- * **i** **HINWEIS:** Die Ladeleistung beträgt bis zu 7,5 W, dies ist abhängig vom verwendeten Netzteil.

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, falls das Mobilgerät nicht aufgeladen wird?

- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät Drahtlosladetechnologie unterstützt.
- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät horizontal in der Mitte des Ladepads platziert ist.
- Prüfen Sie, dass keine Fremdkörper die Aufladung blockieren.

- Prüfen Sie, ob das Mobilgerät von der Schutzhülle entfernt ist.
- Das verwendete Netzteil muss ebenfalls dahingehend geprüft werden, ob es für dieses Produkt geeignet ist.

● **Lagerung bei Nichtbenutzung**

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● **Reinigung**

- Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme

verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine

bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt MAGNETISCHES LADEPAD HG09055A, HG09055B, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 407371_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Warnings and symbols used	Page 25
Introduction	Page 27
Intended use	Page 27
Trademark notices	Page 28
Safety notices	Page 28
Description of parts	Page 31
Technical data	Page 32
Scope of delivery	Page 33
Before use	Page 33
Operation	Page 34
Troubleshooting	Page 35
Storage when not in use	Page 35
Cleaning	Page 35
Disposal	Page 36
Simplified EU declaration of conformity	Page 37
Warranty and service	Page 38
Warranty	Page 38
Warranty claim procedure	Page 39
Service	Page 40

Warnings and symbols used

Some of the symbols shown are also used on the appliance and packaging.



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



Direct current / voltage



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety Information
Instructions for use

MAGNETIC WIRELESS CHARGING PAD

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The MAGNETIC WIRELESS CHARGING PAD (hereinafter referred to as the „Product“) is an information electronics device. This product is only for charging mobile devices that use wireless technology. Other devices cannot be charged with the product. The product is intended for private use only and not for commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from unauthorised modifications or improper use.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety notices

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The product is not a toy.

 ATTENTION! Damage to property

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, immediately disconnect the USB connection.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!

- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the product. It has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be covered during operation, no foreign objects may be introduced into the product, no foreign objects may lie on the charging surface during operation.
- The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.

 ATTENTION! Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.

- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
 - The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
 - The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.
 - No media with magnetic data storage (e.g. credit cards) may be placed nearby. The data can be deleted.
- i** **NOTE:** The product will heat up during normal operation.

● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1 USB type C plug
- 2 Charging surface
- 3 USB charging cable
- 4 Instructions for use
- 5 Folding stand

● Technical data

Dimensions (\varnothing x H):	approx. 65 x 8 mm
Weight:	approx. 49 g
Operating temperature:	5 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity(no condensation):	10 - 70 %
USB charging cable length:	approx. 1 m
Input:	5 V \equiv , 2.4 A
Output:	5 W max.
OR	
Input:	9 V \equiv , 2.22 A
Output:	7.5 W max.
Total power:	7.5 W max.*
Frequency band:	110.2-148.8 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field):	-19.52 dBuA/m at 10 m distance
Maximum distance between charging area and mobile device:	\leq 5 mm

* **i** **NOTE:** To achieve the maximum output power of 7.5 W, you must use a USB adapter with output voltage of 9 V and output current of at least 2.22 A. Such USB adapter is not included in delivery.

The specification and design may be changed without notification.

● **Scope of delivery**

- 1 Magnetic wireless charging pad
- 1 Instructions for use

● **Before use**

i **NOTE:**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- If you notice any damage or missing parts, contact the dealer who sold this product.

● Operation

⚠ ATTENTION! The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.

Charge your mobile device

1. Plug the USB type C plug **1** of the USB charging cable **3** into the USB port on a suitable USB adapter (not included).
2. Plug the USB adapter (not included) into an easily accessible mains socket.
3. Place the mobile device on the charging surface **2**. Make sure the center of the device is aligned over the center of the charging surface (Fig A). Charging will begin on contact. Protective covers that protect the mobile device may interfere with the charging process. In this case, the mobile device must be removed from the protective cover.
4. Put out the folding stand **5** at back of the product for support the device stand on the stable and horizontal surface (Fig A).

* **i NOTE:** The charging power is up to 7.5 W, depending on the power adapter used.

● Troubleshooting

What should I do if the mobile device does not get charging ?

- Check that the mobile device have wireless charging technology.
- Check the mobile device is placed horizontally on the center position of the charging pad.
- Check that no foreign object blocking the charging.
- Check whether the mobile device is removed from the protective cover.
- The power supply unit used must also be checked to see if it is suitable for this product.

● Storage when not in use

Store the product in a dry interior, away from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Cleaning

- This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.
- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.

- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product MAGNETIC WIRELESS CHARGING PAD HG09055A, HG09055B, is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 407371_2207) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Avertissements et symboles utilisés	Page 42
Introduction	Page 44
Utilisation prévue	Page 44
Avis relatifs aux marques	Page 45
Consignes de sécurité	Page 45
Description des pièces	Page 48
Données techniques	Page 49
Contenu de la livraison	Page 50
Avant utilisation	Page 50
Fonctionnement	Page 51
Dépannage	Page 52
Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé	Page 52
Nettoyage	Page 53
Mise au rebut	Page 53
Déclaration UE de conformité simplifiée	Page 55
Garantie et service	Page 55
Garantie	Page 55
Faire valoir sa garantie	Page 58
Service après-vente	Page 59

Avertissements et symboles utilisés

Certains des symboles indiqués sont également utilisés sur l'appareil et l'emballage.



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



MISE EN GARDE ! Ce symbole avec le terme « MISE EN GARDE » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole signalé par le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dégâts matériels.



REMARQUE : Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.



Courant / tension continu



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.



La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.



Consignes de sécurité

Instructions de manipulation

CHARGEUR MAGNÉTIQUE SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Le CHARGEUR MAGNÉTIQUE SANS FIL (dénommé ci-après « Produit ») est un appareil électronique informatique. Ce produit est uniquement destiné à charger des appareils mobiles dotées de la technologie sans fil. Les autres appareils ne peuvent pas être chargés avec le produit. Le produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées ou d'une utilisation incorrecte.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque de commerce et le nom Tronic appartiennent à leur propriétaire respectif.
- Tous les autres noms et produits sont des marques de commerce ou marques déposées appartenant à leur propriétaire respectif.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION ! Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage induisent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont déficientes ou bien qui manquent d'expérience et de connaissance, sous réserve d'être placés sous surveillance ou d'avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et d'avoir compris les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION ! Dégâts matériels

- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé ou si le câble de connexion est défectueux !
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Placez le produit à distance de l'humidité et des éclaboussures d'eau !
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Si vous remarquez de la fumée ou un bruit ou une odeur anormale, débranchez immédiatement le câble USB.
- Les changements subits de température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater un certain temps à la

température avant de l'utiliser de nouveau, ceci afin de prévenir les court-circuits !

- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas aux hautes températures.
- N'ouvrez jamais le produit. Aucune de ses pièces internes ne nécessite de maintenance.
- Le produit ne doit pas être couvert pendant le fonctionnement, aucun objet étranger ne doit être introduit dans le produit ni ne doit être placé sur la surface de chargement pendant le fonctionnement.
- Ce produit ne doit pas être chargé via un PC ou un portable en raison de sa forte consommation de courant.

ATTENTION ! Interférences radio

- N'utilisez pas le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux de services ou près de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil transmis peuvent impacter la fonctionnalité des appareils électroniques sensibles.
- Tenez le produit à au moins 20 cm de distance des pacemakers ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les radiations électromagnétiques peuvent perturber la fonctionnalité des pacemakers.

- Les ondes radio transmises peuvent provoquer des interférences dans les dispositifs d'assistance auditive.
 - N'utilisez jamais le produit près de gaz inflammables ou dans les zones potentiellement explosives (par ex. Les magasins de peinture), car les ondes radio émises peuvent déclencher des explosions et des incendies.
 - OWIM GmbH & Co KG n'est pas responsable pour les interférences avec les postes de radio ou de télévision consécutives à des modifications non autorisées du produit. OWIM GmbH & Co KG n'assume aucune responsabilité ultérieure résultant de l'usage ou du remplacement par des câbles et produits n'étant pas distribués par OWIM.
 - L'utilisateur du produit est seul responsable de la rectification des dysfonctionnements causés par les changements non autorisés apportés au produit et du remplacement de ces produits modifiés.
 - Aucun support avec stockage de données magnétique (par exemple des cartes de crédit) ne doit être placé à proximité. Les données peuvent s'effacer.
- i** **REMARQUE** : Le produit chauffe pendant le fonctionnement normal.

● Description des pièces

Veuillez consulter la page dépliant.

1 Fiche USB type C

- 2 Surface de chargement
- 3 Câble de chargement USB
- 4 Instructions d'utilisation
- 5 Support pliable

● Données techniques

Dimensions (Ø x H): environ 65 x 8 mm

Poids : environ 49 g

Température de
fonctionnement : 5 - 35 °C

Température de rangement : 0 - 45 °C

Humidité
(sans condensation) : 10 - 70 %

Longueur du câble USB
de chargement : environ 1 m

Entrée : 5 V , 2,4 A

Sortie : 5 W max.

OU

Entrée : 9 V , 2,22 A

Sortie : 7,5 W max.

Puissance totale : 7,5 W max.*

Bande de fréquences : 110,2-148,8 kHz

Puissance de radiofréquence maximum transmise (champ H) : -19,52 dBuA/m à 10 m de distance

Distance maximum entre la zone de chargement et l'appareil mobile : ≤ 5 mm

* **i** **REMARQUE :** Pour bénéficier de la puissance de sortie maximale de 7,5 W, vous devez utiliser un adaptateur USB avec une tension de sortie de 9 V et un courant de sortie d'au moins 2,22 A. Cet adaptateur USB n'est pas inclus dans la boîte.

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de la livraison

- 1 Chargeur magnétique sans fil
- 1 Instructions d'utilisation

● Avant utilisation

i **REMARQUE :**

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.

- Si vous remarquez des dégâts ou pièces manquantes, contactez le revendeur qui vous a vendu ce produit.

● **Fonctionnement**

⚠ ATTENTION ! Ce produit ne doit pas être chargé via un PC ou un portable en raison de sa forte consommation de courant.

Rechargez votre appareil mobile

1. Branchez la fiche USB type C **1** du câble de chargement USB **3** dans un port USB d'un dans un adaptateur correspondant USB (non inclus).
2. Branchez l'adaptateur USB (non inclus) sur une prise secteur facilement accessible.
3. Placez l'appareil portable sur la surface de chargement **2**. Assurez-vous que le centre de l'appareil est aligné sur le centre de la surface de chargement (Fig A). Le chargement commence au contact.

Les housses de protection qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la housse de protection.

4. Retirez le support pliable **5** situé à l'arrière du produit pour soutenir le support de l'appareil sur la surface stable horizontale (Fig A).

* **i** **REMARQUE :** La puissance de chargement est de jusqu'à 7,5 W, selon l'adaptateur utilisé.

● Dépannage

Que dois-je faire si l'appareil mobile ne se charge pas ?

- Vérifiez que l'appareil mobile dispose de la technologie de chargement sans fil.
- Vérifiez que l'appareil mobile est placé horizontalement au centre du support de chargement.
- Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque le chargement.
- Vérifiez si l'appareil mobile est retiré de la housse de protection.
- Le bloc d'alimentation utilisé doit également être vérifié pour voir s'il est adapté à ce produit.

● Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé

Rangez le produit dans un lieu intérieur sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage original.

● Nettoyage

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans ce produit peut causer des dégâts.
- Assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvant. Car cela pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux légèrement humide et un produit de nettoyage doux.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.f
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit CHARGEUR MAGNÉTIQUE SANS FIL HG09055A, HG09055B, est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com



● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 407371_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 61
Inleiding	Pagina 63
Beoogd gebruik	Pagina 63
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina 64
Veiligheidsopmerkingen	Pagina 64
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 67
Technische gegevens	Pagina 68
Inhoud verpakking	Pagina 69
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina 69
Gebruik	Pagina 69
Problemen oplossen	Pagina 71
Opbergen indien niet in gebruik	Pagina 71
Reinigen	Pagina 71
Afvoer	Pagina 72
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina 74
Garantie en service	Pagina 74
Garantie	Pagina 74
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 75
Service	Pagina 76

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Sommige van de getoonde symbolen worden tevens gebruikt op het apparaat en de verpakking.



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel of de dood ten gevolge kan hebben.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Gelijkstroom / spanning



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Veiligheidsinstructies



Instructies

MAGNETISCH LAADPAD

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

De MAGNETISCH LAADPAD (hierna "Product" genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie. Dit product is uitsluitend bedoeld voor het laden van mobiele apparaten die gebruik maken van draadloze technologie. Andere apparaten kunnen met dit product niet worden geladen. Het product is bedoeld voor priv"egebruik en niet voor commerciële toepassingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties of onjuist gebruik.

● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam TRONIC zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



Veiligheidsopmerkingen

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik. Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!

⚠ GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

LET OP! Schade aan eigendommen

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de aansluitkabel is vastgesteld.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Houd het product weg van vocht, lekkend en opspattend water.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Verbreek direct de USB-aansluiting bij rook of ongebruikelijke geluiden of geuren.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt om kortsluiting te voorkomen.

- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open het product nooit. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product mag niet worden afgedekt tijdens het gebruik, we mogen geen vreemde voorwerpen in het product worden ingevoerd, er mogen geen vreemde voorwerpen op het laadoppervlak liggen tijdens het gebruik.
- Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

LET OP! Radiostoringen

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimten, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
- De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.

- Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen), omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
 - OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product. OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd.
 - Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de gebruiker van het product om storingen op te lossen als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen aan het product en de vervanging van de gelijke gewijzigde producten.
 - Geen media met magnetische gegevensopslag (bijv. creditcards) mogen in de buurt worden geplaatst. De gegevens kunnen worden verwijderd.
- i** **OPMERKING:** Het product warmt op tijdens normale werking.



● Beschrijving van de onderdelen

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 USB type C-stekker
- 2 Laadoppervlak
- 3 USB-laadkabel

- 4 Gebruiksaanwijzing
- 5 Uitvouwbare standaard

● Technische gegevens

Afmetinge (Ø x H):	ong. 65 x 8 mm
Gewicht:	ong. 49 g
Bedrijfstemperatuur:	5 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 - 70 %
Lengte USB-laadkabel:	ca. 1 m
Invoer:	5 V  , 2,4 A
Afgegeven vermogen:	5 W max.
OF	
Invoer:	9 V  , 2,22 A
Afgegeven vermogen:	7,5 W max.
Totaal vermogen:	7,5 W max.*
Frequentieband:	110,2-148,8 kHz
Maximaal overgebracht vermogen radio-energie (H-veld):	-19.52 dBuA/m op een afstand van 10m
Maximum afstand tussen laadoppervlak en mobiele apparaat:	≤ 5 mm

* **i** **OPMERKING:** Voor het bereiken van maximum uitgangsvermogen van 7,5 W, moet u een USB-adapter gebruiken met uitgangsspanning van 9 V en uitgangsstroom van ten minste 2,22 A. Een dergelijke USB-adapter is niet opgenomen in de levering.

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd.

● Inhoud verpakking

- 1 Magnetisch laadpad
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Voorafgaand aan het gebruik

i **OPMERKING:**

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product verkocht.

● Gebruik

⚠ LET OP! Het product mag niet worden opgeladen via een PC of notebook vanwege het hoge stroomverbruik.

Laad uw mobiele apparaat op

1. Steek de USB type C-stekker **1** op de USB-laadkabel **3** in de USB-poort op een geschikte USB-adapter (niet meegeleverd).
 2. Steek de USB-adapter (niet meegeleverd) in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
 3. Plaats het mobiele apparaat op het laadoppervlak **2**. Zorg ervoor dat het midden van het apparaat is uitgelijnd met het midden van het laadoppervlak (afb. A). Het laden begint direct bij aanraking.
Hoezen die het mobiele apparaat beschermen, kunnen het laadproces verstoren. Verwijder in dat geval het mobiele apparaat uit de beschermende hoes.
 4. Plaats de uitvouwbare standaard **5** aan de achterkant van het product ter ondersteuning van de standaard van het apparaat op een stabiel en horizontaal oppervlak (afb. A).
- * **i** **OPMERKING:** Het laadvermogen is tot 7,5 W, afhankelijk van de gebruikte voedingsadapter.

● Problemen oplossen

Wat moet ik doen als het mobiele apparaat niet wil opladen?

- Controleer of het mobiele apparaat beschikt over de draadloze laadtechnologie.
- Controleer of het mobiele apparaat horizontaal in het midden van het laadpad is geplaatst.
- Controleer of het laden niet wordt geblokkeerd door een vreemd voorwerp.
- Controleer of het mobiele apparaat is verwijderd uit de beschermende hoes.
- De gebruikte voedingseenheid moet tevens worden gecontroleerd om te kijken of het geschikt is voor dit product.

● Opbergen indien niet in gebruik

Bewaar het product op een droge plek binnenshuis en weg van rechtstreeks zonlicht, bij voorkeur in de originele verpakking.

● Reinigen

- Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven. Vocht dat het product binnenkomt, kan leiden tot schade.

- Zorg ervoor dat er geen vocht het product binnenkomt tijdens reiniging om permanente beschadiging van het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, op oplosmiddel gebaseerde of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig het product alleen met een enigszins vochtige doek en milde wasvloeistof.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Vereenvoudigde** **EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product MAGNETISCH LAADPAD HG09055A, HG09055B, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.owim.com



● **Garantie en service**

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 407371_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Ostrzeżenia i zastosowane symbole	Strona 78
Wstęp	Strona 80
Przewidziane zastosowanie	Strona 80
Informacje na temat znaków towarowych	Strona 81
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 81
Opis części	Strona 85
Dane techniczne	Strona 85
Zakres dostawy	Strona 86
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona 86
Obsługa	Strona 87
Rozwiązywanie problemów	Strona 88
Przechowywanie po zakończeniu użytkowania	Strona 89
Czyszczenie	Strona 89
Utylizacja	Strona 90
Uproszczona deklaracja zgodności UE	Strona 91
Gwarancja i serwis	Strona 92
Gwarancja.....	Strona 92
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 93
Serwis.....	Strona 93

Ostrzeżenia i zastosowane symbole

Niektóre z przedstawionych symboli znajdują się również na urządzeniu i opakowaniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkowało poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE” oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które, jeśli nie zostanie uniknięte, spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.



PRZESTROGA! Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



UWAGA! Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwe uszkodzenie mienia. W razie niezastosowania się może dojść do uszkodzenia mienia.



UWAGA: Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



Prąd stały/napięcie



Ten symbol oznacza konieczność zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu.



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.



Wskazówki bezpieczeństwa



Instrukcja postępowania

MAGNETYCZNA PODKŁADKA DO ŁADOWANIA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie

MAGNETYCZNA PODKŁADKA DO ŁADOWANIA (Określana dalej jako „Produkt”) to urządzenie elektroniczne. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do ładowania urządzeń przenośnych, które wykorzystują technologię bezprzewodową. Za pomocą produktu nie wolno ładować innych urządzeń. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieuprawnionych modyfikacji lub nieodpowiedniego użytkowania.

● Informacje na temat znaków towarowych

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami użytkowania! W przypadku przekazywania tego produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO UDUSZENIA!

Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Ich obecność wiąże się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania to nie zabawka.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku

co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.

⚠ UWAGA! Możliwość uszkodzenia mienia


- Przed każdym użyciem produkt należy sprawdzić! W razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu lub kabla połączeniowego należy przestać korzystać z urządzenia!
- Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Produkt należy trzymać z dala od wilgoci oraz kapiącej i rozpryskiwanej wody!
- Na produkcie ani obok niego nie wolno umieszczać zapalonych świeczek ani innych źródeł otwartego ognia.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowego dźwięku lub zapachu należy niezwłocznie rozłączyć połączenie USB.
- Nagłe zmiany temperatury mogą być przyczyną kondensacji wewnątrz produktu. W takim przypadku produkt należy odłożyć na pewien czas, aby zapewnić

jego dostosowanie do panujących warunków, co umożliwi uniknięcie zwarcia!

- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia generujące ciepło!
- Produktu nie wolno wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Nie należy nigdy otwierać produktu! Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.
- Podczas użytkowania produkt nie może być niczym przykryty, do jego wnętrza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów ani kłaść niczego na powierzchni ładowania.
- Produktu nie wolno ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka ze względu na duży pobór mocy.

UWAGA! Zakłócenia radiowe

- Produktu nie wolno używać w samolotach, szpitalach, pomieszczeniach technicznych i w pobliżu medycznych systemów elektronicznych. Emitowane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie czułych układów elektronicznych.
- Produkt powinien znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na działanie tych urządzeń.



- Rozchodzące się fale radiowe mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych.
 - Produktu nie należy nigdy używać w pobliżu miejsc, w których występują gazy łatwopalne lub które są zagrożone wybuchem (np. sklepy z farbami), ponieważ rozchodzące się fale radiowe mogą być przyczyną wybuchu lub pożaru.
 - Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami produktu. Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi także odpowiedzialności za używanie lub wymienianie kabli i produktów niedystrybuowanych przez firmę OWIM.
 - Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za naprawienie wadliwego działania spowodowanego nieuprawnionymi zmianami produktu oraz za wymianę tego typu zmodyfikowanych produktów.
 - W pobliżu nie należy umieszczać żadnych magnetycznych nośników danych (np. kart kredytowych). Może to spowodować usunięcie znajdujących się na nich danych.
-  **UWAGA:** Podczas normalnej pracy produkt rozgrzewa się.

● Opis części

Należy zapoznać się z rozkładaną stroną.

- 1 Wtyczka USB typu C
- 2 Powierzchnia ładowania
- 3 Kabel ładowania USB
- 4 Instrukcja obsługi
- 5 Składana podstawa

● Dane techniczne

Wymiary (Ø x W):	około 65 x 8 mm
Waga:	około 49 g
Temperatura robocza:	5 - 35 °C
Temperatura przechowywania:	0 - 45 °C
Wilgotność (bez kondensacji):	10 - 70 %
Długość kabla ładowania USB:	około 1 m
Wejście:	5 V  , 2,4 A
Wyjście:	Maks. 5 W
LUB	
Wejście:	9 V  , 2,22 A
Wyjście:	Maks. 7,5 W
Moc całkowita:	Maks. 7,5 W *

Pasma częstotliwości:	110,2-148,8 kHz
Maksymalna przekazywana moc częstotliwości radiowej (pole magnetyczne):	-19,52 dBuA/m w odległości 10 m
Maksymalna odległość pomiędzy powierzchnią ładowania, a urządzeniem mobilnym:	≤ 5 mm

* **i UWAGA:** Aby uzyskać maksymalną moc wyjścia 7,5 W, należy użyć adapter USB o napięciu wyjścia 9 V i prądzie wyjścia co najmniej 2,22 A. Taki adapter USB nie jest dostarczany.

Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

● Zakres dostawy

- 1 Magnetyczna Podkładka Do ładowania
- 1 Instrukcja obsługi

● Przed rozpoczęciem użytkowania

i UWAGA:

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!

- Należy wypakować wszystkie elementy i zdjąć całkowicie materiały opakowania.
- W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

● Obsługa

⚠ UWAGA! Produktu nie wolno ładować za pomocą komputera stacjonarnego ani notebooka ze względu na duży pobór mocy.

Ładowanie posiadanego urządzenia mobilnego

1. Podłącz wtyczkę USB typu C **1** kabla ładowania **3** do portu USB na odpowiednim adapterze USB (niedostarczony).
2. Podłącz ładowarkę USB (nie jest dołączona) do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego.
3. Umieść urządzenie przenośne na powierzchni ładowania **2**. Upewnij się, że środek urządzenia znajduje się nad środkiem powierzchni ładowania (Rys. A). Ładowanie rozpocznie się po zetknięciu urządzeń.
Etui ochronne urządzenia przenośnego może zakłócać proces ładowania. W takim wypadku należy zdjąć etui ochronne z urządzenia przenośnego.

4. Umieść składaną podstawę **5** z tyłu produktu w celu podtrzymania podstawy urządzenia na stabilnej i poziomej powierzchni (Rys A).

* **i UWAGA:** Prąd ładowania wynosi do 7,5 W, w zależności od używanego adaptera zasilania.

● Rozwiązywanie problemów

Co należy zrobić, gdy ładowanie urządzenia przenośnego nie rozpoczyna się?

- Sprawdź, czy urządzenie przenośne obsługuje technologię ładowania bezprzewodowego.
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne zostało umieszczone poziomo na środku płytki ładującej.
- Sprawdź, czy ładowanie nie jest blokowane przez jakiś przedmiot.
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne zostało wyjęte z etui ochronnego.
- Należy także sprawdzić, czy używany zasilacz jest odpowiedni dla tego produktu.

● Przechowywanie po zakończeniu używania

Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

● Czyszczenie

- Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Dostanie się wilgoci do wnętrza produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Należy uważać, aby podczas czyszczenia do wnętrza produktu nie dostała się wilgoć, aby nie doszło do uszkodzenia nienadającego się do naprawy.
- Nie wolno używać żrących, silnych środków czyszczących ani takich na bazie rozpuszczalnika. Mogłyby uszkodzić powierzchnię produktu.
- Produkt można czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY, oświadcza, że MAGNETYCZNA PODKŁADKA DO ŁADOWANIA HG09055A, HG09055B, jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE oraz 2011/65/UE.

Tekst pełnej deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.owim.com



● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 407371_2207) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 0080 04911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Použitá varování a symboly	Strana 95
Úvod	Strana 97
Zamýšlené použití	Strana 97
Oznámení o ochranných známkách	Strana 98
Bezpečnostní pokyny	Strana 98
Popis součástí	Strana 101
Technické údaje	Strana 101
Obsah dodávky	Strana 103
Před použitím	Strana 103
Používání	Strana 103
Odstraňování potíží	Strana 104
Skladování mimo používání	Strana 105
Čištění	Strana 105
Odstranění do odpadu	Strana 106
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana 107
Záruka a servis	Strana 108
Záruka.....	Strana 108
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 109
Servis.....	Strana 109

Použitá varování a symboly

Některé ze zde uvedených symbolů jsou rovněž použity na spotřebiči a na obalu.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol se slovním označení „POZOR“ poukazuje na potenciální nebezpečí poškození majetku - může vést k poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



Stejnoseměrný proud/napětí



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.



Bezpečnostní upozornění



Instrukce

MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PODLOŽKA

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Zamýšlené použití**

Tato MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PODLOŽKA (dále pouze „výrobek“) je zařízení informační techniky. Tento produkt je určen pouze pro nabíjení mobilních zařízení, které využívají bezdrátovou technologii. S tímto výrobkem nelze nabíjet jiná zařízení. Tento výrobek je určen pouze pro privátní použití a nikoli pro komerční použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými úpravami nebo nevhodným používáním.

● Oznámení o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka organizace USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název TRONIC je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



Bezpečnostní pokyny

Před použitím produktu se prosím seznámte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny! Při předávání tohoto produktu další osobě rovněž předejte veškerou dokumentaci!

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!

⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, citovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo byly zaučeny výrobek bezpečně

používat a porozuměly možným nebezpečím při jeho používání. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.

⚠ POZOR! Poškození majetku

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození produktu nebo propojovacího kabelu, přestaňte produkt používat!
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Uchovávejte tento produkt mimo dosah vlhkosti nebo kapající nebo stříkající vody!
- Neumisťujte zapálení svíčky nebo jiné zdroje otevřeného ohně na produkt nebo vedle něho.
- Pokud zaregistrujete kouř, neobvyklý zvuk nebo zápach, ihned odpojte připojení USB.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzování vody uvnitř výrobku. V takovém případě nechte produkt před další používáním nějakou dobu aklimatizovat, aby se zabránilo zkratu!
- Tento produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení vyzařujících teplo!
- Tento produkt nevhazujte do ohně ani nevystavujte vysokým teplotám.

- Produkt v žádném případě neotevírejte. Vnitřní součásti nevyžadují údržbu.
- Tento výrobek nesmí být během provozu zakrytý. Do výrobku nesmí vniknout žádné cizí předměty. Během provozu nesmí na nabíjecí ploše ležet žádné cizí předměty.
- Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku z důvodu vysokého příkonu.

⚠ POZOR! Rádiové rušení

- Tento produkt nepoužívejte v letadlech, v nemocnicích, ve velínech nebo v blízkosti zdravotnických elektronických systémů. Vysílané bezdrátové signály mohou negativně ovlivňovat fungování citlivé elektroniky.
- Toto zařízení udržujte alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných kardioverter-defibrilátorů, protože elektromagnetické pole může narušovat fungování kardiostimulátorů.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.
- Tento výrobek v žádném případě neumísťujte v blízkosti hořlavých plynů nebo do míst s potenciálním nebezpečím výbuchu (například obchod s nářevými hmotami), protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Společnost OWIM GmbH & Co KG nenese odpovědnost za rušení rádií nebo televizory způsobené neoprávněnými úpravami produktu. Společnost OWIM GmbH & Co KG

dále nepřebírá žádnou odpovědnost za používání nebo nahrazení kabely a produkty, které společnost OWIM nedistribuuje.

- Uživatel tohoto výrobku nese výhradní odpovědnost za odstranění rušení způsobeného neoprávněnými úpravami výrobku a také za náhradu takových upravených výrobků.
- Neumisťujte žádná média s magnetickým datovým úložištěm (například kreditní karty) do bezprostřední blízkosti. Může dojít k odstranění dat.

i **POZNÁMKA:** Tento produkt se při běžném provozu zahřívá.

● Popis součástí

Rozevřete přeloženou stránku.

- 1 Zástrčka USB Type-C
- 2 Rozhraní nabíjení
- 3 Nabíjecí kabel USB
- 4 Návod k použití
- 5 Rozkládací stojánek

● Technické údaje

Rozměry (Ø x V):

přibližně 65 x 8 mm

Hmotnost:

přibližně 49 g

Provozní teplota:	5 – 35 °C
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 – 70 %
Délka USB nabíjecího kabelu:	přibližně 1 m
Vstup:	5 V --- , 2,4 A
Výstup:	5 W max.
NEBO	
Vstup:	9 V --- , 2,22 A
Výstup:	7,5 W max.
Celkový výkon:	7,5 W max.*
Frekvenční pásmo:	110,2-148,8 kHz
Maximální přenášený radiofrekvenční výkon (pole H):	-19,52 dBuA/m na vzdálenost 10 m
Maximální vzdálenost mezi nabíjecí plochou a mobilním zařízením:	≤ 5 mm

* **i** **POZNÁMKA:** K dosažení maximálního výstupního výkonu 7,5 W je nutné použít USB adaptér s výstupním napětím 9 V a výstupním proudem alespoň 2,22 A. Takový USB adaptér není součástí dodávky.

Změna technických údajů a designu bez předchozího upozornění vyhrazena.

● Obsah dodávky

- 1 Magnetická nabíjecí podložka
- 1 Návod k obsluze

● Před použitím

i POZNÁMKA:

- Před použitím ověřte, zda je obsah krabice úplný a nepoškozený!
- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.
- V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

⚠ POZOR! Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku z důvodu vysokého příkonu.

Nabíjení mobilního zařízení

1. Připojte zástrčku USB Type-C **1** nabíjecího kabelu USB **3** k portu USB vhodného adaptéru USB (není součástí dodávky).

2. Připojte USB adaptér (není součástí dodávky) ke snadno přístupné elektrické zásuvce.
3. Umístěte mobilní zařízení na nabíjecí plochu **2**. Střed zařízení musí ležet na středu nabíjecí plochy (obrázek A). Nabíjení bude zahájeno, jakmile se nabíjené zařízení dotkne nabíjecí plochy.
Ochranné kryty, které chrání mobilní zařízení, mohou bránit nabíjení. V takovém případě je nezbytné vyjmout mobilní zařízení z ochranného krytu.
4. Vysuňte rozkládací stojánek **5** na zadní straně produktu pro podepření stojánku zařízení na stabilní a rovné místo (obr. A).

* **i** **POZNÁMKA:** V závislosti na použitém napájecím adaptéru je maximální nabíjecí výkon 7,5 W.

● Odstraňování potíží

Jak postupovat, pokud se mobilní zařízení nenabíjí?

- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vybaveno technologií bezdrátového nabíjení.
- Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno vodorovně na středu nabíjecí plochy.

- Zkontrolujte, zda nabíjení není blokováno žádným cizím předmětem.
- Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vyjmuté z ochranného krytu.
- Je rovněž nezbytné zkontrolovat, zda je použitý síťový adaptér vhodný pro tento produkt.

● Skladování mimo používání

Tento produkt skladujte na suchém vnitřním místě chráněném před přímým slunečním zářením, pokud možno v původním obalu.

● Čištění

- Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.
- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte produkt pouze mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PODLOŽKA HG09055A, HG09055B, odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com



● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 407371_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Použité výstrahy a symboly	Strana 111
Úvod	Strana 113
Určené použitie	Strana 113
Informácie týkajúce sa ochranných známk	Strana 114
Bezpečnostné poznámky	Strana 114
Popis jednotlivých častí	Strana 117
Technické údaje	Strana 118
Obsah dodávky	Strana 119
Pred použitím	Strana 119
Používanie	Strana 120
Riešenie problémov	Strana 121
Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva	Strana 121
Čistenie	Strana 121
Likvidácia	Strana 122
Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ	Strana 124
Záruka a servis	Strana 124
Záruka.....	Strana 124
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 125
Servis.....	Strana 126

Použité výstrahy a symboly

Niektoré z uvedených symbolov sa používajú aj na spotrebiči a obale.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ uvádza potenciálne poškodenie majetku, čo znamená, že ak sa nevyhnete neprípustnému konaniu, mohlo by dôjsť k poškodeniu majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Jednosmerný prúd/napätie



Tento symbol znamená, že pred používaním tohto výrobku si musíte prečítať návod na používanie.



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny

MAGNETICKÁ NABÍJAČKA

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Určené použitie**

Táto MAGNETICKÁ NABÍJAČKA (ďalej uvádzaná ako „Výrobok“) je informačné elektronické zariadenie. Tento výrobok je určený len na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré používajú bezdrôtovú technológiu. Ostatné zariadenia nemožno nabíjať pomocou výrobku. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neoprávnenými úpravami alebo nesprávnym používaním.

● Informácie týkajúce sa ochranných známok

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov TRONIC sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.



Bezpečnostné poznámky

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie. Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám nezabudnite odovzdať aj všetky dokumenty!

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ZADUSENIA! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie, čo sa týka používania zariadenia bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.

⚠ POZOR! Poškodenie majetku

- Výrobok pred každým použitím skontrolujte! Výrobok prestaňte používať, ak sa zistí akékoľvek poškodenie výrobku alebo spojovacieho kábla!
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Výrobok uchovávajte mimo pôsobenia vlhkosti, kvapkajúcej a špliechajúcej vody!
- Neumiestňujte horiace sviece ani iný otvorený oheň na výrobok či vedľa výrobku.
- Ak zaregistrujete dym alebo nezvyčajný hluk či zápach, ihneď odpojte konektor USB.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vnútri výrobku. V takomto prípade nechajte výrobok, aby sa istý čas aklimatizoval pred jeho opätovným použitím, aby nedošlo k skratom!

- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo!
- Nehádzzte výrobok do ohňa a nevystavujte ho pôsobeniu vysokých teplôt.
- Nikdy neotvárajte výrobok! Neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.
- Výrobok nesmie byť počas prevádzky zakrytý, nesmú sa do neho vkladať žiadne cudzie predmety, počas prevádzky nesmú na nabíjacom povrchu ležať žiadne cudzie predmety.
- Výrobok sa nesmie nabíjať v počítači alebo notebooku kvôli vysokej spotrebe energie.

⚠ POZOR! Rádiové rušenie

- Výrobok nepoužívajte v lietadlách, v nemocniciach, služobných miestnostiach či v blízkosti zdravotníckych elektronických systémov. Prenášané bezdrôtové signály by mohli mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť citlivej elektroniky.
- Výrobok uchovávajte minimálne 20 cm od kardiostimulátorov či implantačných šokových defibrilátorov, keďže elektromagnetické žiarenie môže narušiť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Prenášané rádiové vlny by mohli spôsobiť rušenie načúvacích prístrojov.

- Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých plynov ani v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu (napr. lakovne), pretože vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a vznik požiaru.
 - Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nenesie žiadnu zodpovednosť za rušenie rozhlasových alebo televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku. Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a výrobkov, ktoré nie sú distribuované spoločnosťou OWIM.
 - Požívateľ výrobku nesie výhradnú zodpovednosť za odstránenie porúch spôsobených neoprávnenými zmenami výrobku a za výmenu takýchto upravených výrobkov.
 - Žiadne médiá na magnetické ukladanie údajov (napr. kreditné karty) sa nesmú umiestniť do blízkosti. Mohlo by dôjsť k odstráneniu údajov.
- i** **POZNÁMKA:** Výrobok sa počas normálnej činnosti zohreje.

● Popis jednotlivých častí

Pozrite si rozkladaciu stranu.

- 1 Zástrčka USB typu C
- 2 Nabíjací povrch
- 3 Nabíjací kábel USB

4 Návod na používanie

5 Sklápací stojan

● Technické údaje

Rozmery (\varnothing x V): približne 65 x 8 mm

Hmotnosť: približne 49 g

Prevádzková teplota: 5 - 35 °C

Teplota skladovania: 0 - 45 °C

Vlhkosť (bez kondenzácie): 10 - 70 %

Dĺžka nabijacieho kábla

USB: približne 1 m

Vstup: 5 V --- , 2,4 A

Výstup: 5 W max.

ALEBO

Vstup: 9 V --- , 2,22 A

Výstup: 7,5 W max.

Celkový výkon: 7,5 W max.*

Frekvenčné pásmo: 110,2-148,8 kHz

Maximálny prenášaný

vysokofrekvenčný výkon

(pole H):

-19,52 dBuA/m vo vzdialenosti
10 m

Maximálna vzdialenosť
medzi nabíjacou oblasťou
a mobilným zariadením: $\leq 5 \text{ mm}$

* **i** **POZNÁMKA:** Aby sa dosiahol maximálny výstupný výkon 7,5 W, musí sa použiť adaptér USB s výstupným napätím 9 V a výstupným prúdom minimálne 2,22 A. Takýto adaptér USB nie je súčasťou dodávky.

Technické parametre a konštrukčné riešenie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

● Obsah dodávky

- 1 Magnetická nabíjačka
- 1 Návod na používanie

● Pred použitím

i **POZNÁMKA:**

- Pred použitím overte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Všetky časti sa musia vybalíť a baliaci materiál sa musí úplne odstrániť.
- Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

● **Používanie**

⚠ POZOR! Výrobok sa nesmie nabíjať v počítači alebo notebooku kvôli vysokej spotrebe energie.

Nabíjanie vášho mobilného zariadenia

1. Pripojte zástrčku USB typu C **1** nabíjacieho kábla USB **3** k portu USB na vhodnom adaptéri USB (nie je súčasťou dodávky).
 2. Zapojte USB adaptér (nie je súčasťou dodávky) do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.
 3. Umiestnite mobilné zariadenie na nabíjací povrch **2**.
Uistite sa, že je stred zariadenia zarovnaný so stredom nabíjacieho povrchu (Obr. A). Nabíjanie sa začne pri kontakte.
Ochranné kryty, ktoré chránia mobilné zariadenie, môžu rušiť proces nabíjania. V takomto prípade sa musí mobilné zariadenie vybrať z ochranného obalu.
 4. Vyklopte sklápací stojan **5** v zadnej časti výrobku na podopretie stojana zariadenia na stabilnom a vodorovnom povrchu (Obr. A).
- * **i POZNÁMKA:** Nabíjací výkon je maximálne 7,5 W, a to v závislosti od použitého napájacieho adaptéra.

● Riešenie problémov

Čo mám robiť, ak sa mobilné zariadenie nezačne nabíjať?

- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie vybavené technológiou bezdrôtového nabíjania.
- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie umiestnené horizontálne v strede nabíjacej podložky.
- Skontrolujte, či nabíjanie neblokuje nejaký cudzí predmet.
- Skontrolujte, či je mobilné zariadenie vybraté z ochranného obalu.
- Aj použitý napájací zdroj sa musí skontrolovať, aby sa zistilo, či je vhodný pre tento výrobok.

● Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva

Výrobok skladujte na suchom mieste v interiéri mimo priameho snečného svetla, najlepšie v jeho pôvodnom obale.

● Čistenie

- Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikla žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.
- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Zjednodušené vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO vyhlasuje, že výrobok MAGNETICKÁ NABÍJAČKA HG09055A, HG09055B, je v zhode so Smernicami 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Celé znenie tohto Vyhlásenia o zhode v rámci EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

www.owim.com



● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 407371_2207) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Advertencias y símbolos utilizados	Página 128
Introducción	Página 130
Uso previsto	Página 130
Avisos relacionados con marcas comerciales	Página 131
Notas de seguridad	Página 131
Descripción de las partes	Página 134
Datos técnicos	Página 135
Contenido del paquete	Página 136
Antes del uso	Página 136
Funcionamiento	Página 137
Solucionar problemas	Página 138
Almacenamiento cuando no se utilice	Página 138
Limpieza	Página 139
Desecho	Página 139
Declaración UE de conformidad simplificada	Página 141
Garantía y servicio	Página 141
Garantía	Página 141
Tramitación de la garantía	Página 143
Asistencia	Página 143

Advertencias y símbolos utilizados

Algunos de los símbolos que se muestran también se utilizan en el aparato y el embalaje.



¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señal "PELIGRO" indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o, incluso, la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señal "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal "ATENCIÓN" indica un posible daño material que, si no se evita, puede derivar en daños materiales.



NOTA: Este símbolo con la palabra de señal "NOTA" proporciona información útil adicional.



Voltaje y corriente continuos



Este símbolo significa que se deben tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar este producto.



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.



Indicaciones de seguridad



Instrucciones de uso

CARGADOR MAGNÉTICO

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso previsto**

Este CARGADOR MAGNÉTICO (en adelante, denominado "producto") es un dispositivo de tecnología de la información. Este producto solo sirve para cargar dispositivos móviles que utilizan la tecnología de carga inalámbrica. No es posible cargar otros dispositivos con este producto. Este producto está diseñado para el uso privado únicamente y no para el uso comercial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños que surjan de modificaciones no autorizadas o uso inapropiado.

● Avisos relacionados con marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca comercial TRONIC y el nombre de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Cualquier otro nombre y producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Notas de seguridad

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso. Cuando traspase este producto o a otras personas, ¡incluya también todo los documentos!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

⚠ ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA! Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje supone un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia

y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. El producto no es un juguete.

¡ATENCIÓN! Daños materiales

- ¡Compruebe el producto antes de cada uso! ¡Deje de utilizar el producto si detecta algún daño en el mismo o en el cable de conexión!
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- ¡Mantenga el producto alejado del polvo, áreas húmedas o agua que gotee o salpique!
- No coloque velas encendidas u otro fuego con llamas encima o cerca del producto.
- Si observa humo o ruido u olor inusual, desconecte inmediatamente la conexión USB.
- Los cambios súbitos de temperatura pueden provocar condensación en el producto. ¡En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de utilizarlo de nuevo para evitar cortocircuitos!
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, por

ejemplo, radiadores u otros dispositivos que emitan calor.

- No arroje el producto al fuego y no lo exponga a temperaturas elevadas.
- Nunca abra el producto. En su interior no hay piezas que requieran mantenimiento.
- Este producto no deberá cubrirse durante el uso, no se deben introducir objetos extraños en el producto ni se deberán colocar objetos extraños sobre la superficie de carga durante el funcionamiento.
- El producto no se debe cargar mediante un equipo de sobremesa o portátil debido al alto consumo de energía.

¡ATENCIÓN! Interferencias de radio

- No utilice el producto en aviones, hospitales, salas de servicio o cerca de sistemas electrónicos médicos. Las señales inalámbricas transmitidas podrían afectar a la funcionalidad de la electrónica sensible.
- Mantenga el producto alejado a una distancia mínima de 20 cm de marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la radiación electromagnética puede afectar negativamente a la funcionalidad de los marcapasos.
- Las ondas de radio transmitidas podrían causar interferencia en los audífonos.

- Nunca utilice el producto cerca de gases inflamables o áreas potencialmente explosivas (por ejemplo, tiendas de pintura), ya que las ondas de radio emitidas pueden causar explosiones e incendios.
 - OWIM GmbH & Co KG no es responsable de la interferencia con radios o televisores debido a modificaciones no autorizadas del producto. OWIM GmbH & Co KG no asume ninguna responsabilidad por el uso o el reemplazo de cables y productos no distribuidos por OWIM.
 - El usuario del producto es el único responsable de corregir las averías provocadas por los cambios no autorizados al producto y el reemplazo de dichos productos modificados.
 - No se debe colocar cerca ningún medio con almacenamiento de datos magnéticos (por ejemplo, tarjetas de crédito). Los datos se pueden eliminar.
- i** **NOTA:** En condiciones de funcionamiento normal, el producto se calienta.

● Descripción de las partes

Consulte la página plegada.

- 1 Enchufe USB Tipo C
- 2 Superficie de carga
- 3 Cable de carga USB

4 Instrucciones de uso

5 Soporte plegable

● Datos técnicos

Dimensiones (Ø x AL):	65 x 8 mm aprox.
Peso:	aprox. 49 g
Temperatura de funcionamiento:	5 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento:	0 - 45 °C
Humedad (sin condensación):	10 - 70 %
Longitud del cable de carga USB:	1 m aproximadamente
Entrada:	5 V $\overline{=}$, 2,4 A
Salida:	5 W máx.
○	
Entrada:	9 V $\overline{=}$, 2,22 A
Salida:	7,5 W máx.
Potencia total:	7,5 W máx.*
Banda de frecuencia:	110,2-148,8 kHz kHz
Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida (campo H):	-19,52 dBuA/m a una distancia de 10 m

Distancia máxima entre el
área de carga y el
dispositivo móvil: $\leq 5 \text{ mm}$

* **i** **NOTA:** Para lograr la potencia de salida máxima de 7,5 W, debe utilizar un adaptador USB con un voltaje de salida de 9 V y una corriente de salida de al menos 2,22 A. Dicho adaptador USB no está incluido en la entrega.

La especificación y el diseño se pueden cambiar sin notificación.

● Contenido del paquete

- 1 Cargador magnético
- 1 Instrucciones de uso

● Antes del uso

i **NOTA:**

- ¡Antes de usar el producto, compruebe que el contenido del paquete está completo y sin daños!
- Todas las piezas deben desembalarse y el material de embalaje debe quitarse por completo.
- Si observa algún daño o piezas ausentes, contacte con el proveedor quien vendió este producto.

● Funcionamiento

⚠ ¡ATENCIÓN! El producto no se debe cargar mediante un equipo de sobremesa o portátil debido al alto consumo de energía.

Cargar el dispositivo móvil

1. Conecte el enchufe USB Tipo C **1** el cable de carga **3** al puerto USB en un adaptador USB adecuado (no incluido).
2. Conecte el adaptador USB (no incluido) en una toma de corriente eléctrica de fácil acceso.
3. Coloque el dispositivo móvil en la superficie de carga **2**. Asegúrese de que el centro del dispositivo esté alineado con el centro de la superficie de carga (Fig. A). La carga comenzará al establecerse el contacto.
Las fundas de protección del dispositivo móvil podrían interferir con el proceso de carga. En este caso, se deberá quitar el dispositivo de la funda de protección.
4. Coloque el soporte plegable **5** en la parte posterior del producto para apoyar el soporte del dispositivo en una superficie estable y horizontal (Fig. A).

* **i** **NOTA:** La potencia de carga es de hasta 7,5 W, dependiendo del adaptador de alimentación utilizado.

● Solucionar problemas

¿Qué debo hacer si el dispositivo móvil no se carga?

- Compruebe que el dispositivo móvil posea la tecnología de carga inalámbrica.
- Compruebe que el dispositivo móvil esté colocado horizontalmente en la posición central de la superficie de carga.
- Compruebe que no existan objetos extraños bloqueando la carga.
- Compruebe si el dispositivo móvil se extrajo de la funda de protección.
- También se debe comprobar la unidad de la fuente de alimentación utilizada para ver si es adecuada para este producto.

● Almacenamiento cuando no se utilice

Guarde el producto en una ubicación interior seca protegida de la luz solar directa, preferiblemente en su embalaje original.

● Limpieza

- En el interior del producto no hay piezas que requieran mantenimiento. La humedad que entra en el producto puede ocasionar daños.
- Para evitar daños irreparables en el producto, asegúrese de que no entra humedad en el producto durante la limpieza.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, basados en disolvente o agresivos. Estas sustancias pueden dañar la superficie del producto.
- Limpie el producto solamente con un paño ligeramente humedecido y con detergente suave.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Výrobok:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor

tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Declaración UE de conformidad simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstrase 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto CARGADOR MAGNÉTICO HG09055A, HG09055B es conforme con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

www.owim.com



● **Garantía y servicio**

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra

garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 407371_2207) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900 984948

E-Mail: owim@lidl.es

Brugte advarsler og symboler	Side 145
Indledning	Side 147
Tiltænkt brug	Side 147
Bemærkning om varemærker	Side 147
Sikkerhedsbemærkninger	Side 148
Beskrivelse af delene	Side 151
Tekniske data	Side 151
Leveringsomfang	Side 152
Inden brug	Side 153
Betjening	Side 153
Fejlfinding	Side 154
Opbevaring, når produktet ikke er i brug	Side 155
Rengøring	Side 155
Bortskaffelse	Side 155
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 157
Garanti og service	Side 158
Garanti	Side 158
Afvikling af garantisager	Side 159
Service	Side 159

Brugte advarsler og symboler

Nogle af de viste symboler bruges også på apparatet og på pakken.



FARE! Dette symbol med ordet "FARE" indikerer en fare med et højt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, vil medføre alvorlig skade eller dødsfald.



ADVARSEL! Dette symbol med ordet "ADVARSEL" indikerer en fare med en medium risiko, som - hvis den ikke undgås - kan føre til seriøse personskader eller dødsfald.



FORSIGTIG! Dette symbol med ordet "FORSIGTIG" indikerer en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.



VIGTIGT! Dette symbol med ordet "VIGTIGT" angiver en potentiel skade på ejendommen, som - hvis den ikke undgås - kan medføre skade på ejendom.



BEMÆRK: Dette symbol med ordet "BEMÆRK" betyder, at der er yderligere nyttige oplysninger.



Jævnstrøm/spænding



Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal overholdes ved brug af produktet.



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.



Sikkerhedsanvisninger



Handlingsanvisninger

MAGNETISK OPLADNINGSPAD

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Tiltænkt brug**

Denne MAGNETISK OPLADNINGSPAD (herefter benævnt "produktet") er en elektronisk informationsenhed. Dette produkt er kun beregnet til opladning af mobilenheder, der bruger en trådløs teknologi. Andre enheder kan ikke oplades med produktet. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader som følge af uautoriserede ændringer eller forkert brug.

● **Bemærkning om varemærker**

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

- TRONIC-varemærket og handelsnavnet tilhører hver deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.



Sikkerhedsbemærkninger

Før du bruger produktet, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsoplysninger og brugsinstruktionerne! Hvis dette produkt videregives til andre, skal alle dokumenterne følge med!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN, OG RISIKO FOR ULYKKER!

⚠ FARE! RISIKO FOR KVÆLNING! Forlad aldrig børn uden opsyn med emballagematerialet. Emballeringsmaterialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurdere ofte disse risici. Emballagen er ikke legetøj.

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj.

⚠ VIGTIGT! Skader på ejendom

- Kontroller produktet før hver brug! Hold op med, at bruge produktet, hvis du finder skader på produktet eller tilslutningskablet!
- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren.
- Hold produktet væk fra fugt, og dryppende og sprøjtende vand!
- Placer ikke brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Hvis du bemærker røg eller usædvanlig støj eller lugt, skal produktets USB-stik straks trækkes ud.
- Pludselige temperaturændringer kan medføre kondensering inde i produktet. I dette tilfælde, skal produktet lades op i et stykke tid, inden du bruger det igen for at forhindre kortslutninger!
- Brug ikke produktet nær varmekilder, fx radiatorer eller andre enheder, der udsender varme!
- Smid ikke produktet i en brand, og udsæt ikke produktet for høje temperaturer.
- Produktet må aldrig åbnes. Det har ingen interne dele, der skal vedligeholdes.
- Produktet må ikke tildækkes under brug, der må ikke komme nogen fremmedlegemer ind i produktet og der må

ikke lægge nogen fremmedlegemer på ladningsfladen under brug.

- Produktet må aldrig oplades på en pc eller en bærbar pc på grund af det høje strømforbrug.

⚠ VIGTIGT! Radioforstyrrelser

- Produktet må ikke bruges på fly, på hospitaler, i serviceværelser eller i nærheden af elektroniske lægesystemer. De trådløse signaler kan påvirke følsom elektronik.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere og implantierbare kardioverter-defibrillatorer, da den elektromagnetiske stråling kan påvirke pacemakerne.
- Radiobølgerne kan forårsage forstyrrelser i høreapparater.
- Produktet må aldrig bruges i nærheden af brandfarlige gasser eller områder med eksplosionsfarlige stoffer (f.eks. butikker med maling), da radiobølgerne kan forårsage eksplosioner og brand.
- OWIM GmbH & Co KG er ikke ansvarlig for forstyrrelser af radioer eller fjernsyn på grund af uautoriseret ændring af produktet. Endvidere påtager OWIM GmbH & Co KG sig intet ansvar for brug eller udskiftning af kabler og produkter, der ikke distribueres af OWIM.
- Brugeren af produktet er eneansvarlig for at rette op på funktionsfejl, der er forårsaget af uautoriserede ændringer af produktet og udskiftning af sådanne modificerede produkter.

- Medier med magnetisk datalagring (fx bankkort) må ikke placeres i nærheden. Dette kan slette dataene på medierne.

i BEMÆRK: Produktet bliver varmt under normalt brug.

● Beskrivelse af delene

Se venligst siden, der kan foldes ud.

- 1 USB Type C-stik
- 2 Opladningsflade
- 3 USB-opladerkabel
- 4 Brugsanvisning
- 5 Sådan foldes stativet

● Tekniske data

Mål (Ø x H):	ca. 65 x 8 mm
Vægt:	ca. 49 g
Driftstemperatur:	5 - 35 °C
Stuetemperatur:	0 - 45 °C
Fugtighed (ingen kondensering):	10 - 70 %
Længde på USB-opladerkablet:	Ca. 1 m
Indgang:	5 V $\overline{=}$, 2,4 A
Udgang:	5 W maks.

ELLER

Indgang:	9 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2,22 A
Udgang:	7,5 W maks.
Samlet effekt:	7,5 W maks.*
Frekvensbånd:	110,2-148,8 kHz
Maksimal overført radiofrekvens-effekt (H-felt):	-19,52 dBuA/m på 10 meters afstand
Maksimal afstand mellem opladningsområdet og mobilenheden:	≤ 5 mm

* **i BEMÆRK:** For at opnå den maksimale udgangseffekt på 7,5 W, skal du bruge en USB-adapter med en udgangsspænding på 9 V og en udgangsstrøm på mindst 2,22 A. En sådan USB-adapter følger ikke med dette produkt. Specifikationen og designet kan ændres uden varsel.

● Leveringsomfang

- 1 Magnetisk opladningspad
- 1 Brugsanvisning

● Inden brug

i **BEMÆRK:**

- Før brug, skal du kontrollere, at pakkeindholdet er fuldstændigt og ubeskadiget!
- Alle dele skal pakkes ud, og emballagematerialet skal fjernes fuldstændigt.
- Hvis du opdager nogen skader eller manglende dele, bedes du kontakte forhandleren, som du har købt dette produkt af.

● Betjening

⚠ VIGTIGT! Produktet må aldrig oplades på en pc eller en bærbar pc på grund af det høje strømforbrug.

Sådan oplades din mobilenhed

1. Sæt USB Type C-stikket **1** på opladekablet **3** i en USB-port på en passende USB-adapter (medfølger ikke).
2. Slut USB-adapteren (medfølger ikke) til en let tilgængelig stikkontakt.
3. Placer din mobilenhed på opladningsfladen **2**. Sørg for, at midten af enheden ligger midt på opladningsfladen (Fig A). Opladning begynder, når de to enheder røre ved hinanden.

Beskyttelsesetuiet, der beskytter din mobilenhed, kan forstyrre opladningen. I dette tilfælde skal mobilenheden tages ud af beskyttelsesetuiet.

4. Træk stativet **5** ud bag på produktet for, at støtte enheden på en stabil og vandret overflade (Fig A).

* **i** **BEMÆRK:** Opladningseffekten er op til 7,5 W, afhængig af hvilken strømadapter du bruger.

● Fejlfinding

Hvad skal jeg gøre, hvis min mobilenhed ikke oplades?

- Kontroller, at din mobilenhed virker med trådløs opladningsteknologi.
- Kontroller, at din mobilenhed er placeret vandret, midt på ladepladen.
- Kontroller, at ingen fremmedlegemer blokerer opladningen.
- Sørg for, at mobilenheden er taget ud af beskyttelsesetuiet.
- Sørg også for, at den brugte strømforsyningsenheden passer til dette produkt.

● Opbevaring, når produktet ikke er i brug

Opbevar produktet på et tørt indendørssted, væk fra direkte sollys og i den originale emballage.

● Rengøring

- Der er ingen interne dele, der skal vedligeholdes. Hvis der trænger fugt ind i produktet, kan det beskadige det.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i produktet under rengøring, så du undgår beskadigelse af produktet under reparation.
- Brug ikke slibende, opløsningsmiddelbaserede eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Rengør kun produktet med en lidt fugtig klud og mild opvaskemiddel.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Forenklet EU-overensstemmelseserklæring**

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND at produktet MAGNETISK OPLADNINGSPAD HG09055A, HG09055B er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.owim.com



● Garanti og service

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 407371_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Avvertenze e simboli impiegati	Pagina 161
Introduzione	Pagina 163
Uso consigliato	Pagina 163
Avvisi sui marchi	Pagina 164
Note sulla sicurezza	Pagina 164
Descrizione delle parti	Pagina 167
Dati tecnici	Pagina 168
Contenuto della confezione	Pagina 169
Prima dell'uso	Pagina 169
Funzionamento	Pagina 169
Risoluzione dei problemi	Pagina 171
Conservazione dopo l'utilizzo	Pagina 171
Pulizia	Pagina 171
Smaltimento	Pagina 172
Dichiarazione di conformità	
UE semplificata	Pagina 174
Garanzia e assistenza	Pagina 174
Garanzia	Pagina 174
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 175
Assistenza	Pagina 176

Avvertenze e simboli impiegati

Alcuni dei simboli riportati sono utilizzati anche sull'apparecchio e sulla confezione.



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, provocherà lesioni gravi o morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali. Se non viene evitato, potrebbe risultare in danni materiali.



NOTA: Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



Corrente continua/tensione



Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo del prodotto.



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Avvertenze di sicurezza



Istruzioni per l'uso

TAPPETINO DI RICARICA **MAGNETICO**

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso consigliato**

Il TAPPETINO DI RICARICA MAGNETICO (di seguito denominate "prodotto") è un dispositivo elettronico informatico. Questo prodotto è adatto solo per la carica di dispositivi mobili che utilizzano tecnologia wireless. Non è possibile caricare altri dispositivi con il prodotto. Il prodotto è destinato solo ad uso privato e non ad uso commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da modifiche non autorizzate o uso improprio.

● Avvisi sui marchi

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.



Note sulla sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire familiarità con tutte le istruzioni per la sicurezza e le istruzioni per l'uso. Quando si passa questo prodotto ad altri, includere anche tutti i documenti!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, in quanto presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali

o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l'istruzione per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE! Danni materiali

- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo! Interrompere l'uso se vengono rilevati danni al prodotto o al cavo di collegamento!
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Tenere il prodotto lontano da umidità, gocciolamento e spruzzi d'acqua!
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere sopra o accanto al prodotto.
- In presenza di fumo, odore insolito o rumore, scollegare immediatamente il collegamento USB.
- Variazioni improvvise di temperatura potrebbero causare condensa all'interno del prodotto. In tal caso, consentire al prodotto di acclimatarsi per un po' di tempo prima di riutilizzarlo per evitare cortocircuiti!
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore!

- Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo a temperature elevate.
- Non aprire il prodotto. Non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.
- Il prodotto non deve essere coperto durante il funzionamento, nessun oggetto estraneo può essere introdotto nel prodotto, nessun oggetto estraneo può trovarsi sulla superficie di carica durante il funzionamento.
- Il prodotto non deve mai essere caricato su PC o notebook, a causa dell'elevato consumo energetico.

ATTENZIONE! Interferenza radio

- Non utilizzare il prodotto in aerei, ospedali, sale operatorie o nelle vicinanze di sistemi elettronici medici. I segnali wireless trasmessi possono influenzare il funzionamento di apparecchiature elettroniche sensibili.
- Tenere il prodotto ad almeno 20 cm da pacemaker o defibrillatori cardiaci impiantati, poiché la funzionalità dei pacemaker può essere influenzata dalla radiazione elettromagnetica.
- Le onde radio emesse possono causare interferenze in caso di apparecchi acustici.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas infiammabili o in atmosfere potenzialmente esplosive (ad es. nelle vernicerie), poiché le onde radio emesse possono provocare esplosioni o incendi.

- La OWIM GmbH & Co KG non è responsabile di interferenze con apparecchi radio o televisivi causate da interventi non autorizzati sul prodotto. La OWIM GmbH & Co KG inoltre non si assume alcuna responsabilità per l'utilizzo o la sostituzione di cavi e prodotti non distribuiti da OWIM.
 - L'utente del prodotto è l'unico responsabile della rettifica delle anomalie causate da modifiche non autorizzate al prodotto e dalla sostituzione di tali prodotti modificati.
 - Nessun supporto con archiviazione magnetica dei dati (es. carte di credito) può essere posizionato nelle vicinanze. I dati possono essere eliminati.
- i** **NOTA:** Il prodotto si riscalda durante il normale funzionamento.

● Descrizione delle parti

Fare riferimento alla pagina pieghevole.

- 1 Spina USB tipo C
- 2 Superficie di carica
- 3 Cavo di carica USB
- 4 Istruzioni per l'uso
- 5 Supporto pieghevole

● Dati tecnici

Dimensioni (\varnothing x A):	circa 65 x 8 mm
Peso:	circa 49 g
Temperatura di esercizio:	5 - 35 °C
Temperatura di conservazione:	0 - 45 °C
Umidità (senza condensa):	10 - 70%
Lunghezza del cavo di carica USB:	circa 1 m
Ingresso:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Uscita:	5 W max.
○	
Ingresso:	9 V $\overline{\text{---}}$, 2,22 A
Uscita:	7,5 W max.
Potenza totale:	7,5 W max.*
Banda di frequenza:	110,2-148,8 kHz
Max. potenza di radiofrequenza trasmessa (campo H):	-19,52 dBuA/m a 10 m di distanza
Distanza massima tra l'area di carica e il dispositivo mobile:	≤ 5 mm

* **i** **NOTA:** Per ottenere la massima potenza di uscita di 7,5 W, è necessario utilizzare un adattatore USB con tensione di uscita di 9 V e corrente di uscita di almeno 2,22 A. Tale adattatore USB non è fornito in dotazione.

Le specifiche e il design possono essere modificati senza preavviso.

● Contenuto della confezione

- 1 Tappetino di ricarica magnetico
- 1 Istruzioni per l'uso

● Prima dell'uso

i **NOTA:**

- Prima dell'uso, verificare che il contenuto della confezione sia completo e non danneggiato!
- Tutte le parti devono essere disimballate e il materiale di imballaggio deve essere rimosso completamente.
- Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● Funzionamento

⚠ ATTENZIONE! Il prodotto non deve mai essere caricato su PC o notebook, a causa dell'elevato consumo energetico.

Carica del dispositivo mobile

1. Inserire la spina USB tipo C **1** del cavo di carica USB **3** nella porta USB di un adattatore PC (non incluso).
 2. Collegare l'adattatore USB (non incluso) in una presa di corrente facilmente accessibile.
 3. Posizionare il dispositivo mobile sulla superficie di carica **2**. Assicurarsi che il centro del dispositivo sia allineato al centro della superficie di carica (Fig. A). La carica inizia al contatto. Le coperture protettive del dispositivo mobile possono interferire con il processo di carica. In tal caso, il dispositivo mobile deve essere rimosso dalla copertura protettiva.
 4. Estrarre il supporto pieghevole **5** sul retro del prodotto per sostenere il supporto del dispositivo sulla superficie stabile e orizzontale (Fig. A).
- * **i** **NOTA:** La potenza di carica è fino a 7,5 W a seconda dell'adattatore di alimentazione utilizzato.

● Risoluzione dei problemi

Cosa si deve fare se il dispositivo mobile non si carica?

- Verificare che il dispositivo mobile sia dotato della tecnologia di carica wireless.
- Controllare che il dispositivo mobile sia posizionato orizzontalmente nella posizione centrale della base di carica.
- Verificare che nessun oggetto estraneo ostruisca la carica.
- Controllare se il dispositivo mobile è stato rimosso dalla copertura protettiva.
- Anche l'alimentatore utilizzato deve essere controllato per vedere se è adatto a questo prodotto.

● Conservazione dopo l'utilizzo

Conservare il prodotto in un luogo asciutto al chiuso, lontano dalla luce solare diretta, preferibilmente nella sua confezione originale.

● Pulizia

- Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione. La penetrazione di umidità all'interno del prodotto potrebbe causare danni.

- Assicurarsi di impedire la penetrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia per evitare danni irreparabili sul prodotto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e un detergente neutro.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto TAPPETINO DI RICARICA MAGNETICO HG09055A, HG09055B, è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile al seguente indirizzo internet: www.owim.com



● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in

buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 407371_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok	oldal 178
Bevezető	oldal 180
Alkalmazási terület	oldal 180
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés	oldal 181
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések ...	oldal 181
A részek leírása	oldal 184
Műszaki adatok	oldal 185
A csomag tartalma	oldal 186
Használat előtt	oldal 186
Működés	oldal 187
Hibaelhárítás	oldal 188
Használaton kívüli tárolás	oldal 188
Tisztítás	oldal 188
Megsemmisítés	oldal 189
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	oldal 190
Garancia és szerviz	oldal 191
Garancia.....	oldal 191
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	oldal 192
Szerviz	oldal 192

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok némelyike a készüléken és a csomagoláson is szerepel.



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval nagy kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményez.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval közepes kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval kis kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval az esetleges anyagi kárra utal, amely anyagi kárhoz vezethet, ha nem kerülik el.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” jelzőszóval kiegészítő, hasznos tájékoztatást nyújt.



Egyenáram / Feszültség



A szimbólum jelentése, hogy a kezelési utasításokat be kell tartani a termék használata előtt.



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók



Kezelési utasítások

MÁGNESES TÖLTŐPAD

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

A MÁGNESES TÖLTŐPAD (a továbbiakban: „Termék”) elektronikus informatikai eszköz. Ez a termék kizárólag vezeték nélküli technológiát használó mobil eszközök töltésére szolgál. Más eszközök nem tölthetők a termékkel. A termék kizárólagosan magánhasználatra és nem kereskedelmi használatra készült. A gyártó nem vállal felelősséget az engedély nélküli módosításokból vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés

- Az USB® a USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A TRONIC védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.
- Minden egyéb cégnév vagy termékmegnevezés a megfelelő tulajdonosaik védjegye vagy bejegyzett védjegye.



Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. Ne feledje mellékeni az összes dokumentációt, ha a terméket harmadik félnek adj át.

⚠ FIGYELEM! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!

⚠ VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY! Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladás veszélyét rejt magában. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyhelyzeteket. A csomagolóanyag nem játékszer.

- Ezt a készüléket 8. életévüket betöltött személyek, illetve

csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelik őket, vagy megfelelő utasításokkal látják el őket a készülék biztonságos használatát illetően, és tudatában vannak az esetleges kockázatoknak. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. Ez a termék nem játékszer.

FIGYELEM! Anyagi kár

- Használat előtt ellenőrizze a terméket! Ne használja tovább, ha sérülés jeleit veszi észre a terméken vagy a csatlakozó kábelben!
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.
- A terméket tartsa távol nedvességtől, illetve csepegő vagy fröccsenő víztől!
- Ne helyezzen égő gyertyát vagy egyéb, nyílt lángot a termékre vagy a közelébe.
- Ha füstöt, illetve bármilyen szokatlan zajt vagy szagot észlel, azonnal válassza le az USB-kábel dugóját.
- A hirtelen hőmérsékletváltozás páralecsapódást okozhat a termék belsejében. Ilyen esetben hagyja a terméket egy ideig alkalmazkodni a hőmérséklethez, mielőtt újból

használná, hogy megelőzhesse a rövidzárlatot!

- Ne működtesse a terméket hőforrás, például fűtőtest, illetve egyéb, hő termelő berendezések közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Soha ne bontsa meg a termék burkolatát. A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne.
- A terméket működés közben nem szabad letakarni, a termékbe nem kerülhetnek idegen tárgyak, illetve működés közben nem feküdhetnek idegen tárgyak a töltőfelületen.
- A terméket nem szabad PC-n vagy notebookon tölteni a nagy energiafogyasztás miatt.

FIGYELEM! Rádiófrekvenciás zavar

- Ne használja a terméket repülőgépen, kórházakban, kiszolgáló helyiségekben vagy orvosi elektronikai rendszerek közelében. A kisugárzott vezeték nélküli jelek befolyásolhatják az érzékeny elektronikai rendszerek működését.
- A terméket legalább 20 cm távolságban tartsa a szívritmusszabályozóktól és a beültethető kardioverter defibrillátoroktól, mivel az elektromágneses sugárzás befolyásolhatja a pacemaker működését.
- A kisugárzott rádióhullámok zavart okozhatnak a hallókészülékek működésében.

- Soha ne használja a terméket gyúlékony gázok vagy robbanásveszélyes területek (pl. festőműhelyek) közelében, mivel a kisugárzott rádióhullámok robbanást és tüzet okozhatnak.
 - Az OWIM GmbH & Co KG nem felel a rádió- és televíziókészülékekben fellépő zavarok esetén, amennyiben a terméket engedély nélkül módosították. Az OWIM GmbH & Co KG továbbá nem vállal felelősséget a nem az OWIM által forgalmazott kábelek és termékek használata vagy cseréje esetén.
 - A termék felhasználójának kizárólagos felelőssége a termék jogosulatlan módosítása által okozott meghibásodások elhárítása és az ilyen módosított termékek cseréje.
 - A közelben nem helyezhetők el mágneses adattároló eszközök (pl. bankkártyák). Az adatok törölődhetnek.
- i** **MEGJEGYZÉS:** A termék normál működés közben melegszik.

● A részek leírása

Lásd a kihajtható lapot.

- 1 USB type C dugó
- 2 Töltőfelület
- 3 USB töltőkábel

- 4 Használati utasítás
- 5 Összehajtható állvány

● Műszaki adatok

Méreték (\varnothing x Ma):	kb. 65x 8 mm
Tömeg:	kb. 49 g
Működési hőmérséklet:	5 - 35 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 - 45 °C
Páratartalom (lecsapódás nélkül):	10 - 70 %
USB-töltőkábel hossza:	kb. 1 m
Bemenet:	5 V \equiv , 2,4 A
Kimenet:	5 W max.
VAGY	
Bemenet:	9 V \equiv , 2,22 A
Kimenet:	7,5 W max.
Teljes teljesítményfelvétel:	7,5 W max.*
Frekvenciasáv:	110,2-148,8 kHz
Átvitt maximális rádiófrekvenciás teljesítmény (H-mező):	-19,52 dBuA/m 10 m távolságban

Maximális távolság a
töltőterület és a
mobileszköz között: $\leq 5 \text{ mm}$

* **i** **MEGJEGYZÉS:** A 7,5 W maximális kimeneti teljesítmény eléréséhez olyan USB-adaptert kell használnia, amelynek kimeneti feszültsége 9 V és kimeneti árama legalább 2,22 A. Ilyen USB-adaptert nem tartalmaz a szállítás.

A készülék műszaki adatai, illetve kialakítása figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

● A csomag tartalma

- 1 db mágneses töltőpad
- 1 db használati utasítás

● Használat előtt

i **MEGJEGYZÉS:**

- Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a csomag tartalma hiánytalan és ép!
- Minden alkatrészt ki kell csomagolni és a csomagolóanyagot teljes mértékben el kell távolítani.
- Ha bármelyik tétel sérült vagy hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az eszköz értékesítőjével.

● Működés

⚠ FIGYELEM! A terméket nem szabad PC-n vagy notebookon tölteni a nagy energiafogyasztás miatt.

Mobileszköz feltöltése

1. Csatlakoztassa az USB-töltőkábel **1** USB type C dugóját **3** egy megfelelő USB-adapter (nem tartozék) USB-aljzatához.
2. Csatlakoztassa az USB-adaptert (nem tartozék) egy könnyen hozzáférhető hálózati aljzatba.
3. Helyezze a mobileszközt a töltőterületre **2**. Győződjön meg arról, hogy a készülék közepe a töltőfelület közepe fölött van („A” ábra). A töltés az érintkezéskor megkezdődik. A mobilkészüléket védő burkolatok zavarhatják a töltési folyamatot. Ebben az esetben a mobilkészüléket ki kell venni a védőburkolatból.
4. Húzza ki a termék hátulján lévő összecsucskható állványt **5**, hogy a készüléket stabil és vízszintes felületre helyezhesse („A” ábra).

* **i MEGJEGYZÉS:** A töltési teljesítmény legfeljebb 7,5 W, a használt hálózati adaptertől függően.

● Hibaelhárítás

Mi a teendő, ha a mobilkészülék nem kap töltést?

- Ellenőrizze, hogy a mobilkészülék rendelkezik-e vezeték nélküli töltési technológiával.
- Ellenőrizze, hogy a mobilkészülék vízszintesen a töltőlap középső pozíciójában van-e elhelyezve.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e a töltést akadályozó idegen tárgy.
- Ellenőrizze, hogy a mobilkészülék ki van-e véve a védőburkolatból.
- A használt tápegységet is ellenőrizni kell, hogy alkalmas-e a termékhez.

● Használaton kívüli tárolás

Tárolja a terméket száraz, közvetlen napfénytől védett helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásban.

● Tisztítás

- A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne. A termékbe jutó nedvesség meghibásodást okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson nedvesség tisztítás közben, mert ettől a termék javíthatatlanná válhat.

- Ne használjon dörzshatású, oldószeres vagy agresszív tisztítószereket. Ettől károsodhat a termék felülete.
- A terméket kizárólag enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási

hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez által az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY kijelenti, hogy a MÁGNESES TÖLTŐPAD HG09055A, HG09055B, termék megfelel a 2014/53/EU és 2011/65/EU irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő internetes címen: www.owim.com



● **Garancia és szerviz**

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretes ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek

normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 407371_2207) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 06 80021536

E-mail: owim@lidl.hu

Uporabljena opozorila in simboli	Stran 194
Uvod	Stran 196
Namenska uporaba	Stran 196
Obvestila o blagovnih znamkah	Stran 197
Varnostna navodila	Stran 197
Opis delov	Stran 200
Tehnični podatki	Stran 201
Obseg dobave	Stran 202
Pred uporabo	Stran 202
Delovanje	Stran 203
Odpravljanje težav	Stran 204
Shranjevanje med neuporabo	Stran 204
Čiščenje	Stran 204
Odstranjevanje	Stran 205
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Stran 206
Garancija in servis	Stran 207
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran 207
Servis.....	Stran 208
Garancijski list	Stran 209

Uporabljena opozorila in simboli

Nekateri od prikazanih simbolov so uporabljeni tudi na napravi in embalaži.



NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila hudo telesno poškodbo ali smrt, če se ji ne izognete.



OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila hudo telesno poškodbo ali smrt, če se ji ne izognete.



SVARILO! Ta simbol z opozorilno besedo »SVARILO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki bi lahko povzročila manjšo ali zmerno telesno poškodbo, če se ji ne izognete.



POZOR! Ta simbol s signalno besedo »POZOR« označuje morebitno poškodbo lastnine oziroma lahko pride do poškodbe lastnine, če se temu ne izognete.



OPOMBA: Ta simbol z opozorilno besedo »OPOMBA« navaja dodatne uporabne informacije.



Enosmerni tok/napetost



Ta simbol pomeni, da morate pred uporabo izdelka upoštevati navodila za delovanje.



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.



Varnostni napotki



Navodila za upravljanje

MAGNETNA POLNILNA PODLOGA

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● **Namenska uporaba**

MAGNETNA POLNILNA PODLOGA (v nadaljevanju imenovan »izdelek«) je naprava informacijske elektronike. Izdelek je namenjen izključno polnjenju mobilnih naprav, ki uporabljajo brezžično tehnologijo. Drugih naprav ni dovoljeno polniti s tem izdelkom. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni za komercialno uporabo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nedovoljenih sprememb ali nepravilne uporabe.

● Obvestila o blagovnih znamkah

- USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.
- Blagovna znamka TRONIC in trgovsko ime sta last njihovih zadevnih lastnikov.
- Vsa druga imena in izdelki so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamk njihovih ustreznih lastnikov.



Varnostna navodila

Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki! Če izdelek predate drugim osebam, jim izročite tudi vse dokumente!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČE ZA DOJENČKE IN OTROKE!

⚠ NEVARNOST! NEVARNOST ZADUŠITVE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Embalažni material ni igrača.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe brez primernih izkušenj ali znanja, če so le-te pod nadzorom oz. so bile obveščene o pravilni uporabi aparata ter razumejo morebitna tveganja. Otroci

se ne smejo igrati z aparatom. Otroci brez spremstva ne smejo čistiti aparata ali opravljati vzdrževalnih del. Izdelek ni igrača.

POZOR! Poškodba lastnine

- Pred vsako uporabo preglejte izdelek. Izdelka ne uporabljajte, če opazite na njem ali na priključnem kablu kakršne koli poškodbe!
- Ta izdelek ne vsebuje nobenih delov, ki jih lahko popravlja uporabnik.
- Izdelek hranite stran od vlage ter območij kapljanja in brizganja vode!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte prižganih sveč ali drugega odprtega ognja.
- Če opazite dim ali nenavaden hrup ali vonj, nemudoma izklopite kabel USB.
- Nenadne spremembe temperature lahko povzročijo kondenzacijo v izdelku. V tem primeru pred ponovno uporabo počakajte nekaj časa, da se izdelek prilagodi okolju, da preprečite kratek stik!
- Izdelka ne uporabljajte blizu virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki oddajajo toploto!
- Izdelka ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam.

- Izdelka nikoli ne odpirajte! Izdelek ne vsebuje notranjih delov, ki zahtevajo vzdrževanje.
- Med delovanjem izdelek ne sme biti pokrit, vanj ne smete vtakniti nobenih tujih predmetov, prav tako pa med delovanjem na površino za polnjenje ne smete odlagati nobenih predmetov.
- Izdelka ne smete nikoli polniti z osebnim ali prenosnim računalnikom zaradi velike porabe energije.

POZOR! Radijske motnje

- Izdelka ne uporabljajte na letalih, v bolnišnicah, servisnih prostorih ali v bližini medicinskih elektronskih sistemov. Preneseni brezžični signali lahko vplivajo na delovanje občutljivih elektronskih naprav.
- Izdelek držite najmanj 20 cm stran od srčnih spodbujevalnikov ali vsadnih kardioverter defibrilatorjev, saj lahko elektromagnetno sevanje oslabi delovanje srčnih spodbujevalnikov.
- Preneseni radijski valovi lahko povzročijo motnje v slušnih aparatih.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali v morebitno eksplozivnih območjih (npr. trgovine z barvami), saj lahko oddani radijski valovi povzročijo eksplozijo in požar.

- Družba OWIM GmbH & Co KG ni odgovorna za motnje pri radiih in televizorjih zaradi nepooblaščenega spreminjanja izdelka. Družba OWIM GmbH & Co KG prav tako ni odgovorna za uporabo ali zamenjavo kablov in izdelkov, ki jih ne distribuira OWIM.
 - Uporabnik izdelka prevzema izključno odgovornost za popravilo okvar, ki so posledica nedovoljenih sprememb izdelka, in zamenjavo tovrstnih spremenjenih izdelkov.
 - V bližini naprave ne smete imeti magnetnih nosilcev podatkov (npr. kreditnih kartic). Podatki se namreč lahko izbrišejo.
- i OPOMBA:** Izdelek se med običajnim delovanjem segreje.

● Opis delov

Glejte stran, ki se razgrne.

- 1 Vtič USB Type-C
- 2 Površina za polnjenje
- 3 Kabel priključka USB
- 4 Navodila za uporabo
- 5 Zložljivo stojalo

● Tehnični podatki

Mere (\varnothing x V):	pribl. 65 x 8 mm
Teža:	približno 49 g
Delovna temperatura:	5–35 °C
Temperatura za shranjevanje:	0–45 °C
Vlažnost (brez kondenzacije):	10–70 %
Dolžina polnilnega kabla USB:	pribl. 1 m
Vhod:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A
Izhodna:	največ 5 W
ALI	
Vhod:	9 V $\overline{\text{---}}$, 2,22 A
Izhodna:	največ 7,5 W
Skupna moč:	največ 7,5 W*
Frekvenčni pas:	110,2–148,8 kHz
Največja prenesena radiofrekvenčna električna energija (polje H):	-19,52 dBuA/m na razdalji 10 m
Največja razdalja med polnilnim območjem in mobilno napravo:	≤ 5 mm

* **i OPOMBA:** Da bi dosegli maksimalno izhodno moč 7,5 W, morate uporabiti adapter USB z izhodno napetostjo 9 V in izhodnim tokom najmanj 2,22 A. Tak adapter USB ni priložen ob dobavi.

Tehnični podatki in oblika izdelka se lahko spremenijo brez obvestila.

● Obseg dobave

- 1 Magnetna polnilna podloga
- 1 Navodila za uporabo

● Pred uporabo

i OPOMBA:

- Pred uporabo preverite, ali je vsebina paketa popolna in nepoškodovana!
- Vse dele vzemite iz paketa in v celoti odstranite embalažni material.
- Če opazite kakršne koli znake poškodb ali manjkajoče dele, obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili ta izdelek.

● Delovanje

⚠ POZOR! Izdelka ne smete nikoli polniti z osebnim ali prenosnim računalnikom zaradi velike porabe energije.

Polnjenje mobilne naprave

1. Priključite vtičač USB Type-C **1** polnilnega kabla USB **3** v vrata USB na ustreznem nastavku za USB (ni priložen).
2. Nastavek za USB (ni priložen) priključite na enostavno dostopno električno vtičnico.
3. Mobilno napravo položite na površino za polnjenje **2**. Poskrbite, da je središče naprave poravnano nad središčem površine za polnjenje (slika A). Polnjenje se bo začelo ob stiku. Zaščitni ovitki, ki ščitijo mobilno napravo, lahko vplivajo na postopek polnjenja. V tem primeru morate mobilno napravo vzeti iz zaščitnega ovitka.
4. Izvlecite zložljivo stojalo **5** na zadnji strani izdelka, da podprete napravo. Stojalo naj bo na stabilni in ravni površini (slika A).

* **i OPOMBA:** Moč polnjenja je do 7,5 W, odvisno od uporabljenega napajalnika.

● Odpravljanje težav

Kaj naj naredim, če se mobilna naprava ne polni?

- Preverite, ali mobilna naprava podpira tehnologijo brezžičnega polnjenja .
- Preverite, ali ste položili mobilno napravo vodoravno na sredino polnilne podlage.
- Zagotovite, da noben predmet ne ovira polnjenja.
- Preverite, ali je mobilna naprava odstranjena iz zaščitnega ovitka.
- Prav tako je treba preveriti, ali je uporabljena napajalna enota primerna za ta izdelek.

● Shranjevanje med neuporabo

Izdelek hranite v suhem notranjem prostoru, kjer je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo, najbolje v originalni embalaži.

● Čiščenje

- Ta izdelek ne vsebuje notranjih delov, ki zahtevajo vzdrževanje. Vlaga, ki vstopi v izdelek, lahko povzroči poškodbe izdelka.
- Med čiščenjem preprečite vstop vlage v izdelek, da izdelka ne poškodujete tako, da ga ne bo več mogoče popraviti.

- Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev oziroma čistilnih sredstev na osnovi topil. Z njimi lahko poškodujete površino izdelka.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo in blago tekočino za pomivanje.

● Odstranjevanje

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.

Izdelek:



○ možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne

gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok MAGNETNA POLNILNA PODLOGA HG09055A, HG09055B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com



● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 407371_2207) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080 082034

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 082034



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.



5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Upozorenja i korišteni simboli	stranica 212
Uvod	stranica 214
Predviđena namjena	stranica 214
Napomene o trgovačkom znaku	stranica 215
Sigurnosne napomene	stranica 215
Opis dijelova	stranica 218
Tehnički podaci	stranica 218
Opseg isporuke	stranica 220
Prije upotrebe	stranica 220
Upotreba	stranica 220
Rješavanje problema	stranica 221
Skladištenje izvan upotrebe	stranica 222
Čišćenje	stranica 222
Zbrinjavanja otpada	stranica 222
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	stranica 224
Jamstvo i servis	stranica 224
Jamstvo	stranica 224
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	stranica 226
Servis.....	stranica 226

Upozorenja i korišteni simboli

Neki od prikazanih simbola upotrebljavaju se na uređaju i na pakiranju.



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječju "OPASNOST" upućuje na opasnost s visokom razinom rizika koji će, ako se ne izbjegne, rezultirati teškom ozljedom ili smrću.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječju "UPOZORENJE" upućuje na opasnost sa srednje visokom razinom rizika koji, ukoliko ga ne izbjegnute, rezultirati teškom ozljedom ili smrću.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječju "OPREZ" upućuje na opasnost s niskom razinom rizika koji, ukoliko ga ne izbjegnute, može rezultirati manjoj do srednje teškom ozljedom.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ upućuje na moguću materijalnu štetu.



NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom riječju “NAPOMENA” pruža dodatne korisne informacije.



Istosmjerna struja/napon



Ovaj simbol znači kako je prije upotrebe proizvoda potrebno pročitati upute za upotrebu.



CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.



Sigurnosne napomene



Upute za rukovanje

MAGNETNI PUNJAČ

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Predviđena namjena**

MAGNETNI PUNJAČ (u nastavku: „Proizvod“) informacijski je elektronički uređaj. Ovaj je proizvod namijenjen samo punjenju mobilnih uređaja koji koriste bežičnu tehnologiju. Drugi uređaji ne mogu se puniti pomoću ovog proizvoda. Proizvod je namijenjen samo za osobnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu. Proizvođač neće snositi odgovornost za štetu nastalu uslijed neovlaštenih preinaka i nepropisnog korištenja.

● Napomene o trgovačkom znaku

- USB® je registrirani trgovački znak za USB Implementers Forum, Inc.
- Trgovački znak TRONIC i trgovački naziv pripadaju svojim vlasnicima.
- Svi drugi nazivi proizvoda i logotipovi trgovački su znakovi ili registrirani trgovački znakovi njihovih vlasnika.



Sigurnosne napomene

Prije upotrebe proizvoda, upoznajte se sa svim sigurnosnim informacijama i uputama za upotrebu! Ako predajete proizvod drugima, priložite i svu dokumentaciju!

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I MOGUĆNOST TJELESNIH OZLJEDA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

⚠ OPASNOST! OPASNOST OD GUŠENJA! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Materijal od ambalaže nije igračka.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti 8 godina i više i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno znanja i iskustva, ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile

upute o načinu sigurne upotrebe aparata i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Djeca ne smiju izvoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora. Ovaj proizvod nije igračka.

⚠ PAŽNJA! Materijalna šteta

- Provjerite proizvod prije svake upotrebe! Prekinite s upotrebom ako otkrijete oštećenje proizvoda ili priključnog kabela!
- Proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati.
- Proizvod čuvajte dalje od vlage, kapajuće i prskajuće vode!
- Ne stavljate goruće svijeće ili druge izvore otvorenog plamena u blizini proizvoda.
- Ako primijetite dim ili neobičan zvuk ili miris, odmah odspojite USB konektor.
- Nagle promjene temperature mogu uzrokovati pojavu kondenzacije u proizvodu. U tom slučaju pričekajte da se proizvod aklimatizira kako ne bi došlo do kratkih spojeva!
- Ne koristite proizvod blizu izvora topline, npr. radijatora ili drugih uređaja koji emitiraju toplinu!
- Nemojte proizvod bacati u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama.
- Ne otvarajte proizvod. Nema unutarnjih dijelova koje je potrebno održavati.

- Proizvod se tijekom rada ne smije prekriti, u njega se ne smiju gurati strani predmeti, a tijekom punjenja na površini za punjenje ne smiju se stavljati strani predmeti.
- Proizvod se ne smije puniti preko stolnog ili prijenosnog računala zbog velike potrošnje energije.

PAŽNJA! Radijske smetnje

- Proizvod nemojte upotrebljavati u zrakoplovima, bolnicama, servisnim sobama ili u blizini medicinskih elektroničkih sustava. Emitirani bežični signali mogu utjecati na rad osjetljive elektroničke opreme.
- Proizvod držite najmanje 20 cm od srčanih stimulatora ili ugradbenih kardioverter defibrilatora, jer elektromagnetsko zračenje može narušiti funkcionalnost srčanih stimulatora.
- Emitirani radijski valovi mogu uzrokovati smetnje u slušnim pomagalicama.
- Proizvod ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih plinova ili potencijalno eksplozivnih područja (primjerice lakirnice), jer emitirani radijski valovi mogu uzrokovati eksplozije i požar.
- Tvrtka OWIM GmbH & Co KG nije odgovorna za radijske ili televizijske smetnje uslijed neovlaštenih preinaka proizvoda. Tvrtka OWIM GmbH & Co KG nadalje ne preuzima odgovornost za upotrebu ili zamjenu kabela i proizvoda koje ne distribuira OWIM.

- Korisnik proizvoda sam snosi odgovornost za otklanjanje kvarova uzrokovanih neovlaštenim promjenama na proizvodu i zamjenu takvih modificiranih proizvoda.
- U blizinu se ne smiju postavljati mediji s magnetskom pohranom podataka (npr. kreditne kartice). Podaci bi se mogli izbrisati.

i **NAPOMENA:** Proizvod se tijekom normalnog rada zagrijava.

● Opis dijelova

Pogledajte stranicu koja se otvara.

- 1 USB C utikač
- 2 Površina za punjenje
- 3 USB kabel za punjenje
- 4 Upute za upotrebu
- 5 Preklopni stalak

● Tehnički podaci

Dimenzije ($\emptyset \times V$):	približno 65 x 8 mm
Težina:	približno 49 g
Radna temperatura:	5 – 35 °C
Temperatura skladištenja:	0 – 45 °C
Vlaga (bez kondenzacije):	10 – 70 %

Duljina USB kabela

za punjenje: približno 1 m

Ulaz: 5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A

Izlaz: 5 W maks.

III

Ulaz: 9 V $\overline{\text{---}}$, 2,22 A

Izlaz: 7,5 W maks.

Ukupna snaga: 7,5 W maks.*

Frekvencijski opseg: 110,2-148,8 kHz

Prenesena maksimalna
snaga radijske frekvencije
(H polje): -19,52 dBuA/m na udaljenosti
10 m

Maksimalna udaljenost
između površine za punjenje
i mobilnog uređaja: ≤ 5 mm

* **i** **NAPOMENA:** Koristite USB adapter izlaznog napona od 9 V i izlazne struje od najmanje 2,22 A da biste postigli maksimalnu izlaznu snagu od 7,5 W. Takav USB adapter nije isporučen.

Specifikacije i dizajn mogu se promijeniti bez obavijesti.

● Opseg isporuke

- 1 Magnetni punjač
- 1 Upute za korištenje

● Prije upotrebe

i **NAPOMENA:**

- Prije upotrebe provjerite je li sadržaj pakiranja potpun i neoštećen!
- Raspakirajte sve dijelove i u potpunosti uklonite ambalažni materijal.
- Ako uočite oštećenja ili vidite kako nedostaju dijelovi, obratite se distributeru koji vam je prodao proizvod.

● Upotreba

⚠ PAŽNJA! Proizvod se ne smije puniti preko stolnog ili prijenosnog računala zbog velike potrošnje energije.

Punjenje mobilnog uređaja

1. Priključite utikač USB type C **1** USB kabela za punjenje **3** u USB priključak na odgovarajućem USB adapteru (nije isporučen).
2. Spojite USB adapter (nije isporučen) u lako dostupnu mrežnu utičnicu.

3. Postavite mobilni uređaj na površinu za punjenje **2**.
Provjerite prekriva li središnji dio uređaja sredinu površine za punjenje (slika A). Punjenje će započeti nakon dodira. Zaštitne maske mobilnog uređaja mogu ometati postupak punjenja. U tom se slučaju zaštitna maska mora ukloniti s mobilnog uređaja.
4. Stavite preklopni stalak **5** na stražnju stranu proizvoda kako biste poduprijeli stalak uređaja na stabilnoj i vodoravnoj površini (slika A).
- * **i** **NAPOMENA:** Snaga punjenja je do 7,5 W, ovisno o korištenom adapteru napajanja.

● Rješavanje problema

Što učiniti ako se mobilni uređaj ne puni?

- Provjerite ima li mobilni uređaj tehnologiju bežičnog punjenja.
- Provjerite je li mobilni uređaj postavljen vodoravno na središnji položaj podloge za punjenje.
- Provjerite ima li stranih predmeta koji blokiraju punjenje.
- Provjerite je li zaštitna maska uklonjena s mobilnog uređaja.

- Potrebno je provjeriti je li jedinica za električno napajanje koja se koristi prikladna za ovaj proizvod.

● Skladištenje izvan upotrebe

Proizvod čuvajte na suhom mjestu u zatvorenom prostoru, zaštićen od izravnog sunčevog svjetla, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

● Čišćenje

- Proizvod nema unutarnjih dijelova koji zahtijevaju održavanje. Prodiranje vlage u proizvod može uzrokovati oštećenja.
- Tijekom čišćenja u proizvod ne smije ući vlaga koja može nepovratno oštetiti proizvod.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili pak sredstva na bazi otapala. Njima možete oštetiti površinu proizvoda.
- Proizvod čistite isključivo lagano navlaženom krpicom i blagom tekućinom za ispiranje.

● Zbrinjavanja otpada

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir I karton / 80-98: miješani materijali.

Proizvod:



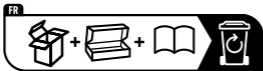
Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.f
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

● Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NJEMAČKA ovim izjavljuje da je proizvod MAGNETNI PUNJAČ HG09055A, HG09055B, u sukladnosti sa Direktivama 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.owim.com



● Jamstvo i servis

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska

prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 407371_2207) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 806355

E-Mail: owim@lidl.hr

Avertizări și simboluri utilizate	Pagina 228
Introducere	Pagina 230
Domeniul de utilizare	Pagina 230
Notificări privind marca comercială	Pagina 231
Note privind siguranța	Pagina 231
Descrierea componentelor	Pagina 234
Specificații tehnice	Pagina 235
Conținutul pachetului	Pagina 236
Înainte de a utiliza produsul	Pagina 236
Operarea	Pagina 237
Depanare	Pagina 238
Depozitarea în perioadele în care nu utilizați produsul	Pagina 238
Curățarea	Pagina 238
Eliminare	Pagina 239
Declarație de conformitate UE simplificată	Pagina 241
Garanția și service	Pagina 241
Garanție	Pagina 241
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 243
Service	Pagina 243

Avertizări și simboluri utilizate

Unele dintre simbolurile prezentate sunt utilizate și pe aparat și pe ambalaj.



PERICOL! Acest simbol însoțit de cuvântul de avertizare „PERICOL”, semnalează o situație periculoasă cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va cauza răniri grave sau decesul.



AVERTIZARE! Acest simbol, însoțit de cuvântul „AVERTIZARE” semnalează o situație periculoasă cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, va cauza răniri grave.



ATENȚIE! Acest simbol, însoțit de cuvântul de avertizare „ATENȚIE”, semnalează un pericol cu un nivel redus de risc care, dacă nu este evitat, ar putea cauza răniri minore sau moderate.



ATENȚIONARE! Acest simbol însoțit de cuvântul de avertizare „ATENȚIONARE” semnaleză potențiala deteriorare a proprietății, care dacă nu este evitat, poate cauza deteriorarea proprietății.



NOTĂ: Acest simbol, însoțit de cuvântul de avertizare „NOTĂ” semnaleză informații importante.



Curent continuu / voltaj



Acest simbol înseamnă că trebuie respectate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.



Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.



Indicații de siguranță



Indicații de manipulare

SUPORT DE ÎNCĂRCARE MAGNETIC

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Domeniul de utilizare**

SUPORT DE ÎNCĂRCARE MAGNETIC (în continuare „Produsul”) este un dispozitiv electronic informativ. Acest produs este destinat doar pentru încărcarea dispozitivelor mobile care utilizează tehnologia fără fir. Alte dispozitive nu pot fi încărcate cu acest produs. Produsul este destinat doar pentru utilizare privată și nu trebuie folosit în scopuri comerciale. Producătorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru deteriorările rezultate din modificări sau utilizări neautorizate.

● Notificări privind marca comercială

- USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Marca comercială și denumirea comercială TRONIC aparțin proprietarilor respectivi.
- Orice alte denumiri și produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor respectivi.



Note privind siguranța

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să vă familiarizați cu toate instrucțiunile de siguranță și cu instrucțiunile de utilizare! Dacă transferați acest produs altor persoane, vă rugăm să le înmânați și toate documentele însoțitoare!

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL PENTRU VIAȚĂ ȘI RISC DE ACCIDENTARE PENTRU SUGARI ȘI COPII

⚠️ PERICOL! RISC DE SUFOCARE! Nu permiteți niciodată copiilor nesupravegheați să se joace cu ambalajul. Ambalajul prezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează frecvent pericolele. Ambalajul nu este o jucărie.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere ori după o scurtă instruire

care să le ofere informațiile necesare pentru utilizarea sigură a aparatului și care să le permită să înțeleagă riscurile la care se expun. Nu este permis copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de către copii fără supraveghere. Acest produs nu este o jucărie.

ATENȚIONARE! Deteriorări ale proprietății

- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare! Întrerupeți utilizarea dacă observați orice deteriorări ale produsului sau al cablului de conexiune!
- Acest produs nu conține componente care pot fi servitate de către utilizator.
- Țineți produsul departe de umezeală, picături și apă stropitoare.
- Nu amplasați lumânări aprinse sau alte surse de flacără deschisă pe sau în apropierea produsului.
- Dacă observați fum sau miros sau zgomot neobișnuit, deconectați imediat conexiunea USB.
- Modificările bruște de temperatură pot genera condens în interiorul produsului. În acest caz, lăsați produsul să se aclimatizeze o perioadă înainte de a-l utiliza din nou pentru a evita scurtcircuitarea!
- Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, de ex., radiatoare sau alte dispozitive care emit căldură!

- Nu aruncați produsul în foc și nu îl expuneți la temperaturi ridicate.
- Nu deschideți niciodată produsul. Acesta nu include componente interne care necesită întreținere.
- A nu se acoperi produsul în timpul utilizării, nu se vor introduce obiecte străine în produs, nu se vor pune obiecte străine pe suprafața de încărcare în timpul utilizării.
- Produsul nu trebuie încărcat de la PC sau notebook datorită consumului mare de putere.

⚠ ATENȚIONARE! Interferențe radio

- Nu folosiți produsul în avioane, spitale, spații de deservire sau în apropierea sistemelor medicale electronice. Semnalele radio transmise de acesta ar putea afecta funcționarea componentelor electronice sensibile.
- Mențineți produsul la o distanță de cel puțin 20 cm față de peacemakere sau defibrilatoare cardioverter implantabile, întrucât radiațiile electromagnetice pot afecta funcționarea pacemakerelor.
- Undele radio transmise ar putea cauza interferențe cu protezele auditive.
- Nu utilizați niciodată produsul în apropierea gazelor inflamabile sau zonelor cu potențial explozibil (de ex., vopsitorii), deoarece undele radio emise pot cauza explozii și incendii.

- OWIM GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere pentru interferențele cu echipamentul radio sau TV ca urmare a modificării neautorizate a produsului. OWIM GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea sau înlocuirea cablurilor sau produselor care nu sunt distribuite de OWIM.
- Utilizatorul produsului este singurul responsabil pentru reparația funcționării defectuoase cauzată de modificări neautorizate ale produsului și schimbarea cu produse astlfe modificate.
- Nu este permisă amplasarea în apropiere a niciunui suport cu stocare de date magnetice (de exemplu, cărți de credit). Datele pot fi șterse.
i **NOTĂ:** Produsul se va încălzi în timpul funcționării normale.

● Descrierea componentelor

Consultați pagina pliabilă.

- 1 Conector USB de tip C
- 2 Suprafață de încărcare
- 3 Cablu de încărcare USB
- 4 Instrucțiuni de utilizare
- 5 Stand pliabil

● Specificații tehnice

Dimensiuni (\varnothing x Î):	aprox. 65 x 8 mm
Greutate:	aprox. 49 g
Temperatură de funcționare:	5 - 35 °C
Temperatura de depozitare:	0 - 45 °C
Umiditate (fără condensare):	10 - 70 %
Lungime cablu USB de încărcare:	aprox. 1 m
Intrare:	5 V --- , 2.4 A
Ieșire:	5 W max.
SAU	
Intrare:	9 V --- , 2.22 A
Ieșire:	7,5 W max.
Putere totală:	7,5 W max.*
Bandă de frecvențe:	110,2-148,8 kHz
Puterea maximă transmisă a frecvenței radio (câmp H):	-19.52 dBuA/m la distanța de 10 m
Distanța maximă între zona de încărcare și dispozitivul mobil:	≤ 5 mm

* **i NOTĂ:** Pentru a atinge puterea maximă de ieșire de 7,5W, trebuie să folosiți un adaptor USB cu voltaj de ieșire de 9V și curent de ieșire de măcar 2,22 A. Acest adaptor USB nu este inclus la livrare.

Specificațiile și configurația pot fi modificate fără notificare prealabilă.

● Conținutul pachetului

- 1 Suport de încărcare magnetic
- 1 Instrucțiuni de utilizare

● Înainte de a utiliza produsul

i NOTĂ:

- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă ambalajul include toate componentele și asigurați-vă că acestea nu au fost deteriorate!
- Toate componentele trebuie scoase din ambalaj și materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet.
- Dacă observați piese care lipsesc sau deteriorate, luați legătura cu vânzătorul care v-a vândut produsul.

● Operarea

⚠ ATENȚIONARE! Produsul nu trebuie încărcat de la PC sau notebook datorită consumului mare de putere.

Încărcarea dispozitivului mobil

1. Conectați conectorul USB de tip C **1** al cablului de încărcare USB **3** la portul USB de pe un adaptor USB potrivit (neinclus).
2. Conectați adaptorul USB (neinclus) la o priză de curent ușor accesibilă.
3. Puneți dispozitivul mobil pe suprafața de încărcare **2**. Asigurați-vă că ați aliniat centrul dispozitivului la centrul suprafeței de încărcare (Fig A). Încărcarea va începe la contact. Husele de protecție pentru dispozitivul mobil pot interfera cu procesul de încărcare. În acest caz, dispozitivul mobil trebuie scos din husa de protecție.
4. Puneți standul pliabil **5** la spatele produsului pentru a ține standul dispozitivului pe o suprafață stabilă și orizontală (Fig A).

* **i NOTĂ:** Puterea de încărcare este până la 7,5 W, în funcție de adaptorul utilizat.

● Depanare

Ce ar trebui să fac în cazul în care dispozitivul mobil nu se încarcă?

- Verificați dacă dispozitivul mobil are o tehnologie de încărcare fără fir.
- Verificați dacă dispozitivul mobil este amplasat orizontal în poziția centrală a plăcuței de încărcare.
- Verificați ca niciun obiect străin să nu blocheze încărcarea.
- Verificați dacă dispozitivul mobil este scos din husa de protecție.
- Sursa de alimentare utilizată trebuie, de asemenea, verificată pentru a vedea dacă este adecvată pentru acest produs.

● Depozitarea în perioadele în care nu utilizați produsul

Depozitați produsul într-o incintă uscată, ferită de razele solare, de preferință în ambalajul inițial.

● Curățarea

- Acest produs nu include componente interne care necesită întreținere. Pătrunderea umidității în produs poate avea ca rezultat deteriorarea.

- Asigurați-vă că umiditatea nu intră în produs în timpul curățării pentru a preveni deteriorarea produsului.
- Nu utilizați produse de curățare abrazive, pe bază de solvenți sau agresive. Acestea pot deteriora suprafața produsului.
- Curățați produsul doar cu o cârpă ușor umedă și lichid de spălare gentil.

● Eliminare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomleron de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Declarație de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA declară că produsul SUPORT DE ÎNCĂRCARE MAGNETIC HG09055A, HG09055B este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU și 2011/65/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa următoare de internet: www.owim.com



● Garanția și service

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 407371_2207) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

● Service

RO **Service România**

Tel.: 0800 890239

E-Mail: owim@lidl.ro

Използвани предупреждения и символи	Страница 245
Увод	Страница 247
Употреба	Страница 247
Бележки за запазените марки	Страница 248
Бележки относно безопасността	Страница 248
Описание на частите	Страница 252
Техническа информация	Страница 252
Съдържание на доставката	Страница 253
Преди употреба	Страница 254
Работа	Страница 254
Отстраняване на проблеми	Страница 255
Съхранение, когато продуктът не се използва	Страница 256
Почистване	Страница 256
Отстраняване като отпадък	Страница 256
Опростена ЕС декларация за съответствие	Страница 258
Гаранция и сервиз	Страница 259
Гаранция	Страница 259
Процедиране в случай на рекламация	Страница 264
Сервиз	Страница 265

Използвани предупреждения и символи

Някои от показаните символи се използват също върху уреда и опаковката.



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума “ОПАСНОСТ” показва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ” показва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ВАЖНО! Този символ със сигналната дума “ВАЖНО” показва опасност със ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, би могла да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума “ВНИМАНИЕ” показва потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, би могла да доведе до имуществени щети.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този символ със сигналната дума “ЗАБЕЛЕЖКА” предоставя допълнителна полезна информация.



Прав ток/напрежение



Този символ означава, че инструкциите за употреба трябва да се спазват преди да се използва продукта.



CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.



Указания за безопасност



Указания за действия

МАГНИТНА ПОДЛОЖКА **ЗА ЗАРЕЖДАНЕ**

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба**

МАГНИТНА ПОДЛОЖКА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (наричано "Продукт") представлява информационно електронно устройство. Този продукт е предназначен само за зареждане на мобилни устройства, които използват безжична технология. Други устройства не може да се зареждат с продукта. Продуктът е предназначен само за лична и не за комерсиална употреба. Производителят не носи отговорност за щети в резултат от неоторизирани промени или неправилна употреба.

● Бележки за запазените марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Търговската марка TRONIC и търговското наименование са притежание на съответните им собственици.
- Всички други имена и продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на техните съответни собственици.



Бележки относно безопасността

Преди използването на продукта трябва да се запознаете с всички инструкции за безопасност и всички инструкции за употреба. Когато предавате този продукт на други, включете и всички документи!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА НОВОРОДЕНИ И ДЕЦА!

⚠ ОПАСНОСТ! РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ! Деца да не се оставят с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчният материал създава опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Опаковъчният материал не е играчка.

- Разрешава се използването на уреда от деца на и над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания само ако те бъдат постоянно наблюдавани или са получили указания за безопасно използване на фурната и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Дейностите по почистването и поддръжката да не се извършват от деца без надзор. Продуктът не е играчка.

⚠ ВНИМАНИЕ! Имуществени щети

- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Преустановете използването на продукта в случай на повреда на продукта или на свързващия кабел.
- Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
- Дръжте продукта далеч от влага, капки или пръски вода.
- Не поставяйте горящи свещи или друг открит пламък върху или близо до продукта.
- Ако забележите дим или странен шум или мирис, незабавно изключете UDB връзката.
- Внезапните температурни промени могат да причинят кондензация вътре в продукта. В този случай позволете на продукта да се аклиматизира известно време, преди

да го използвате отново, за да предотвратите късо съединение!

- Не работете с продукта близо до източници на топлина, например радиатори или други устройства, излъчващи топлина!
- Не изхвърляйте продукта в огън и не го излагайте на високи температури.
- Никога не отваряйте продукта. Той няма вътрешни части, изискващи поддръжка.
- Продуктът да не се покрива по време на работа. Да не се вкарват чужди предмети в продукта. Да не се поставят легнали върху зареждащата повърхност по време на работа.
- Продуктът не трябва да се зарежда на компютър или ноутбук поради голямата консумация на енергия.

ВНИМАНИЕ! Радиосмущения

- Продуктът да не се използва в самолети, болници, сервизни помещения или в близост до медицински електронни системи. Предаваните безжични сигнали могат да повлияят на функционалността на чувствителната електроника.
- Съхранявайте продукта на разстояние най-малко 20 cm от пейсмейкъри или от имплантируемите кардиовертерни дефибрилатори, тъй като

електромагнитното излъчване може да увреди функционалността на пейсмейкърите.



- Предаваните радиовълни могат да причинят смущения в слуховите апарати.
 - Продуктът да не се използва в близост до запалими газове или потенциално експлозивни зони (напр. бояджийници), защото излъчените радиовълни може да причинят експлозия или пожар.
 - OWIM GmbH & Co KG не носи отговорност за смущения в радиотехника или телевизори поради неразрешено модифициране на продукта. OWIM GmbH & Co KG не поема отговорност за употребата или смяната на кабели и продукти, които не се предоставят от OWIM.
 - Потребителят на продукта носи цялата отговорност за поправка на неизправности в резултат на неоторизирани промени на продукта и смяната на такива модифицирани части.
 - Δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά κανένα μέσο με αποθήκευση μαγνητικών δεδομένων (π.χ. πιστωτικές κάρτες). Τα δεδομένα μπορούν να διαγραφούν.
- i** **ЗАБЕЛЕЖКА:** Το προϊόν θα θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής λειτουργίας.

● Описание на частите

Вижте разгъващата се страница.

- 1 USB тип C жак
- 2 Повърхност за зареждане
- 3 Кабел за зареждане чрез USB
- 4 Ръководство за употреба
- 5 Сгъваема стойка

● Техническа информация

Размери (Ø x В):	прибл. 65 x 8 mm
Тегло:	прибл. 49 g
Работна температура:	От 5 до 35 °C
Температура при съхранение:	От 0 до 45 °C
Влажност (без кондензация):	От 10 до 70 %
Дължина на кабела за USB зареждане:	прибл. 1 m
Вход:	5 V  , 2,4 A
Изход:	5 W макс.
ИЛИ	
Вход:	9 V  , 2,22 A

Изход:	7,5 W макс.
Обща на енергия:	7,5 W макс.*
Честотен диапазон:	110,2-148,8 kHz
Предавана максимална радиочестотна мощност (H-поле):	-19,52 dBuA/m на разстояние от 10 m

Максимално разстояние между зоната за зареждане и мобилното устройство: ≤ 5 mm

* **i** **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да постигнете максимална изходна мощност 7,5 W, трябва да използвате USB адаптер с изходно напрежение 9 V и изходен ток от най-малко 2,22 A. Такъв USB адаптер не е включен в комплекта.

Спецификацията и дизайнът са обект на промяна без предизвестие.

● Съдържание на доставката

- 1 Магнитна подложка за зареждане
- 1 Ръководство за употреба

● Преди употреба

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА:**

- Преди употреба проверете дали съдържанието на опаковката е пълно и без повреди!
- Всички части трябва да бъдат разопаковани и опаковката трябва да бъде напълно отстранена.
- Ако забележите повреди или липсващи части, свържете се с търговеца, от когото сте закупили този продукт.

● Работа

⚠ ВНИМАНИЕ! Продуктът не трябва да се зарежда на компютър или ноутбук поради голямата консумация на енергия.

Зареждане на Вашето мобилно устройство

1. Включете щепсела USB type C **1** на кабела за USB зареждане **3** в USB порта на подходящ USB адаптер (не е включен).
2. Включете USB адаптера (не е включен) в леснодостъпен контакт на електрическата мрежа.
3. Поставете мобилното устройство върху повърхността за зареждане **2**. Уверете се, че центъра на устройството е подравнена с центъра за повърхността

за зареждане (Фиг. А). Зареждането ще продължи при контакт. Защитни калъфи, които защитават мобилното устройство може да попречат на процеса на зареждане. В такъв случай, мобилното устройство трябва да се извади от защитния калъф.

4. Поставете съгваемата стойка **5** на гърба на продукта за поддържане на стойката на устройството върху стабилна и хоризонтална повърхност (Фиг. А).

* **i** **ЗАБЕЛЕЖКА:** Мощността на зареждане е до 7,5 W в зависимост от използвания адаптер.

● Отстраняване на проблеми

Какво да направя, ако мобилното устройство не се зарежда?

- Проверете дали мобилното устройство е с технология за безжично зареждане.
- Проверете дали мобилното устройство е поставено хоризонтално в центъра на подложката за зареждане.
- Проверете дали има чужди предмети, които да блокират зареждането.
- Проверете дали мобилното устройство е извадено от защитния калъф.
- Някои от показаните символи се използват също върху уреда и опаковката.

● Съхранение, когато продуктът не се използва

Съхранявайте продукта в суха среда, далеч от пряка слънчева светлина, за предпочитане в оригиналната опаковка.

● Почистване

- В този продукт няма части, изискващи поддръжка. Влагата, влизаща в продукта, може да доведе до повреда.
- Уверете се, че в продукта не влиза влага по време на почистване, за да избегнете непоправима повреда на продукта.
- Да не се използват абразивни почистващи препарати, почистващи препарати на основата на разтворители или агресивни почистващи препарати. Те може да повредят повърхността на продукта.
- Продуктът да се почиства само с леко навлажнена кърпа и мек препарат за миене на съдове.

● Отстраняване като отпадък

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е бесплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

● Опростена ЕС декларация за съответствие

С настоящото, ОВИМ ГмБХ & Ко. КГ, Щифтсбергщрасе 1, 74167 Некарзулм, ГЕРМАНИЯ декларира, че продуктът МАГНИТНА ПОДЛОЖКА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ HG09055A, HG09055B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.owim.com



● Гаранция и сервиз

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се

представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива

произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 407371_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената

или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 407371_2207) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Χρησιμοποιούμενες προειδοποιήσεις και σύμβολα	Σελίδα 267
Εισαγωγή	Σελίδα 269
Προτεινόμενη χρήση	Σελίδα 269
Επισημάνσεις εμπορικού σήματος	Σελίδα 270
Επισημάνσεις ασφαλείας	Σελίδα 270
Περιγραφή στοιχείων	Σελίδα 273
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 274
Περιεχόμενα συσκευασίας	Σελίδα 275
Προ χρήσης	Σελίδα 275
Λειτουργία	Σελίδα 276
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα 277
Φύλαξη εκτός χρήσης	Σελίδα 278
Καθαρισμός	Σελίδα 278
Απόρριψη	Σελίδα 278
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα 280
Εγγύηση και σέρβις	Σελίδα 281
Εγγύηση	Σελίδα 281
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 282
Σέρβις	Σελίδα 283

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιήσεις και σύμβολα

Μερικά από τα σύμβολα που εμφανίζονται χρησιμοποιούνται επίσης στη συσκευή και στη συσκευασία.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την ένδειξη “ΚΙΝΔΥΝΟΣ” σημαίνει υψηλή πιθανότητα κινδύνου, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την ένδειξη “ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ” σημαίνει μέτρια πιθανότητα κινδύνου, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την ένδειξη “ΠΡΟΣΟΧΗ” σημαίνει χαμηλή πιθανότητα κινδύνου, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να καταλήξει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με τη λέξη σήματος "ΠΡΟΣΟΧΗ" υποδηλώνει πιθανή ζημιά ιδιοκτησίας, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ιδιοκτησίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το σύμβολο με την ένδειξη "ΣΗΜΕΙΩΣΗ" παρέχει επιπλέον χρήσιμες πληροφορίες.



Συνεχές ρεύμα / τάση



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι οι οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται πριν τη χρήση του προϊόντος.



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.



Υποδείξεις ασφαλείας



Οδηγίες χειρισμού

ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟΣ

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Προτεινόμενη χρήση**

Αυτός ο ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΚΌΣ ΦΟΡΤΙΣΤΉΣ (εφεξής "Προϊόν") αποτελεί συσκευή πληροφορικής τεχνολογίας. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για φόρτιση κινητών συσκευών που χρησιμοποιούν ασύρματη τεχνολογία. Δεν είναι δυνατή η φόρτιση άλλων συσκευών με το προϊόν. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιά που προκύπτει από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή ακατάλληλη χρήση.

● Επισημάνσεις εμπορικού σήματος

- Το USB® αποτελεί σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
- Το σήμα κατατεθέν TRONIC και η εμπορική επωνυμία ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.
- Οποιαδήποτε άλλη επωνυμία και προϊόν αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.



Επισημάνσεις ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε καλά τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης! Όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους, φροντίστε να συνοδεύεται από όλα τα έγγραφα τεκμηρίωσης!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ! Ποτέ μην αφήνετε το υλικό συσκευασίας κοντά σε παιδιά χωρίς επίβλεψη. Το υλικό συσκευασίας συνιστά κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες

σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιά στην ιδιοκτησία

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση! Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε βλάβη στο προϊόν ή το καλώδιο σύνδεσης!
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει κανένα εξάρτημα που μπορεί να επιδιορθωθεί από τον χρήστη.
- Φυλάξτε το προϊόν μακριά από υγρασία, σταγόνες νερού και πισσιλιές νερού!
- Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά ή γυμνή φλόγα επάνω ή κοντά στο προϊόν.
- Εάν παρατηρήσετε καπνό ή ασυνήθιστο θόρυβο ή οσμή, καταργήστε αμέσως τη σύνδεση USB.
- Ξαφνικές αλλαγές στη θερμοκρασία μπορούν να προκαλέσουν υγραποίηση εντός του προϊόντος. Σε αυτήν την περίπτωση και προς αποφυγήν βραχυκυκλώματος, αφήστε το προϊόν να εγκλιματιστεί για λίγο, προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα!
- Μην πετάτε το προϊόν στη φωτιά και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν. Δεν έχει κανένα εσωτερικό εξάρτημα που να χρειάζεται συντήρηση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να καλύπτεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν επιτρέπεται η εισαγωγή ξένων αντικειμένων στο προϊόν, ούτε μπορούν ξένα αντικείμενα να βρίσκονται στην επιφάνεια φόρτισης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν δεν πρέπει να φορτιστεί σε υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή λόγω της υψηλής κατανάλωσης τροφοδοσίας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Ραδιοπαρεμβολές

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εντός αεροπλάνων, νοσοκομείων, μηχανοστασίων ή πλησίον ιατρικών ηλεκτρονικών συστημάτων. Τα ασύρματα μεταδιδόμενα σήματα ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα ευαίσθητων ηλεκτρονικών συστημάτων.
- Διατηρείτε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm από βηματοδότες ή εμφυτεύσιμους απινιδωτές, καθώς η ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργικότητά τους.

- Τα μεταδιδόμενα ραδιοκύματα ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε συσκευές βαρηκοΐας.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή δυνητικά εύφλεκτους χώρους (π.χ. καταστήματα βαφών), καθώς τα ραδιοκύματα μπορούν να προκαλέσουν εκρήξεις και πυρκαγιά.
 - Η OWIM GmbH & Co KG δεν ευθύνεται για παρεμβολές με ραδιόφωνα και τηλεοράσεις, εξαιτίας μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης του προϊόντος. Η OWIM GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει περαιτέρω καμία ευθύνη για τη χρήση ή την αντικατάσταση καλωδίων και προϊόντων που δεν διανέμονται από την OWIM.
 - Ο χρήστης του προϊόντος είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την αποκατάσταση δυσλειτουργιών που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές στο προϊόν και την αντικατάσταση τέτοιων τροποποιημένων προϊόντων.
 - Δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά κανένα μέσο με αποθήκευση μαγνητικών δεδομένων (π.χ. πιστωτικές κάρτες). Τα δεδομένα μπορούν να διαγραφούν.
- i ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το προϊόν θα θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής λειτουργίας.

● Περιγραφή στοιχείων

Παρακαλώ ανατρέξτε στο εξώφυλλο.

1 Βύσμα USB type C

- 2 Επιφάνεια φόρτισης
- 3 Καλώδιο φόρτισης USB
- 4 Οδηγίες χρήσης
- 5 Πτυσσόμενη βάση

● Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις (Ø x Υ):	περίπου 65 x 8 mm
Βάρος:	περίπου 49 g
Θερμοκρασία λειτουργίας:	5 σε 35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0 σε 45 °C
Υγρασία (χωρίς υγραποίηση):	10 σε 70 %
Μήκος καλωδίου φόρτισης USB:	περίπου 1 m
Είσοδος:	5 V \equiv , 2,4 A
Έξοδος:	5 W μέγ.
Ή	
Είσοδος:	9 V \equiv , 2,22 A
Έξοδος:	7,5 W μέγ.
Συνολική κατανάλωση:	7,5 W μέγ.*
Ζώνη συχνοτήτων:	110,2-148,8 kHz

Μέγιστη τροφοδοσία
ραδιοσυχνότητας εκπομπής
(H-field): -19,52 dBuA/m σε απόσταση
10m

Μέγιστη απόσταση μεταξύ
της περιοχής φόρτισης και
της κινητής συσκευής: ≤ 5 mm

* **i** **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να επιτύχετε τη μέγιστη τροφοδοσία εξόδου των 7,5 W, πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν προσαρμογέα USB με τάση εξόδου 9 V και ρεύμα εξόδου τουλάχιστον 2,22 A. Αυτός ο προσαρμογέας USB δεν περιλαμβάνεται κατά την παράδοση.

Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός ενδέχεται να αλλάξουν απροειδοποίητα.

● Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 Ασύρματος μαγνητικός φορτιστής
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Προ χρήσης

i **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες και ακέραιο!

- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αποσυνσκευαστούν και το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί πλήρως.
- Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά ή να λείπουν ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο που πούλησε αυτό το προϊόν.

● Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν δεν πρέπει να φορτιστεί σε υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή λόγω της υψηλής κατανάλωσης τροφοδοσίας.

Φορτίστε την κινητή συσκευή σας

1. Συνδέστε το βύσμα USB type C **1** του καλωδίου φόρτισης USB **3** στη θύρα USB σε κατάλληλο προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται).
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
3. Τοποθετήστε την κινητή συσκευή στην επιφάνεια φόρτισης **2**. Βεβαιωθείτε ότι το κέντρο της συσκευής είναι ευθυγραμμισμένο στο κέντρο της επιφάνειας φόρτισης (Εικ. Α). Η φόρτιση θα ξεκινήσει με την επαφή. Τα προστατευτικά καλύμματα που προστατεύουν την κινητή συσκευή ενδέχεται να επηρεάσουν τη διαδικασία φόρτισης. Σε αυτήν την περίπτωση, η κινητή συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί από το προστατευτικό κάλυμμα.

4. Βγάλτε την πτυσσόμενη βάση [5] στο πίσω μέρος του προϊόντος για να στηρίζετε τη βάση της συσκευής στη σταθερή και οριζόντια επιφάνεια (Εικ. Α).

* **i ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τροφοδοσία φόρτισης είναι έως 7,5 W, ανάλογα με τον μετασχηματιστή που χρησιμοποιείται.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τι πρέπει να κάνω εάν η κινητή συσκευή δεν φορτίζει;

- Βεβαιωθείτε ότι η κινητή συσκευή διαθέτει τεχνολογία ασύρματης φόρτισης.
- Ελέγξτε ότι η κινητή συσκευή είναι τοποθετημένη οριζόντια στην κεντρική θέση της επιφάνειας φόρτισης.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα ξένο αντικείμενο δεν εμποδίζει τη φόρτιση.
- Ελέγξτε αν πρέπει η κινητή συσκευή να αφαιρεθεί από το προστατευτικό κάλυμμα.
- Η μονάδα της τροφοδοσίας ισχύος πρέπει επίσης να ελέγχεται για να δείτε αν είναι κατάλληλη για αυτό το προϊόν.

● Φύλαξη εκτός χρήσης

Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό εσωτερικό χώρο, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, κατά προτίμηση στην αρχική του συσκευασία.

● Καθαρισμός

- Αυτό το προϊόν δεν έχει εσωτερικά εξαρτήματα που απαιτούν συντήρηση. Η υγρασία που εισέρχεται στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στο προϊόν κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να αποφευχθεί ζημιά στο προϊόν μετά την επισκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, με διαλύτες ή επιθετικά καθαριστικά. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ελαφρώς υγρό πανί και ήπιο υγρό απορρυπαντικού.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα, η OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY δηλώνει ότι το προϊόν ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΚΏΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ HG09055A, HG09055B συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση στο διαδίκτυο:

www.owim.com

CE

● Εγγύηση και σέρβις

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες,

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 407371_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG09055A, HG09055B

Version: 02/2023

IAN 407371_2207

8 